

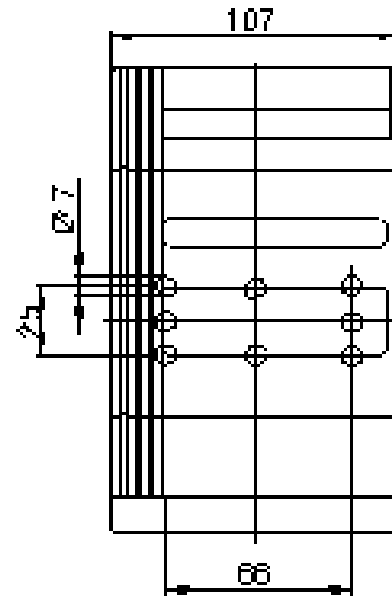
DTL 160

160 A, Größe / Size 00

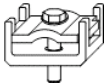
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

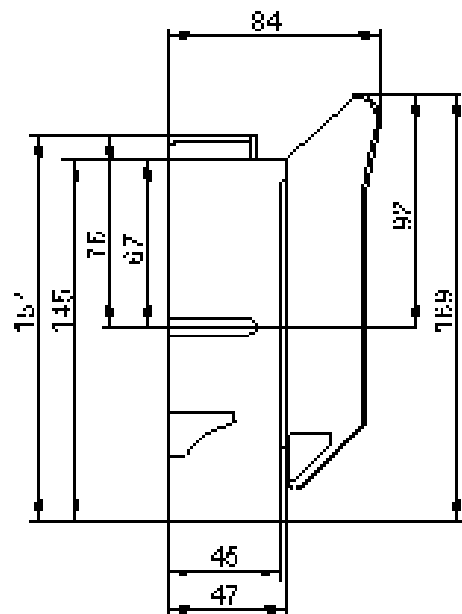
DTL		160	
Bemessungs-		rated-	
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA
..mit Sicherungen		current with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W	4,8
rated power loss (without fuses)			
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR-interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Befestigung auf Montageplatten oder Profilschienen,
geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Fixing on mounting plates or supporting rails, two-part
inner cover, sealable and lockable, terminal connections
variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit (mit Blendrahmen R 00 = 130 mm breit)
145 mm hoch (mit Blendrahmen R 00 = 190 mm hoch)
84 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide (with trim frame R 00 = 130 mm wide)
145 mm high (with trim frame R 00 = 190 mm high)
84 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten / Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections

Montagezub. / Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben – Mehrfachabdeckungen
Schnellbefestigungen für Profilschienen

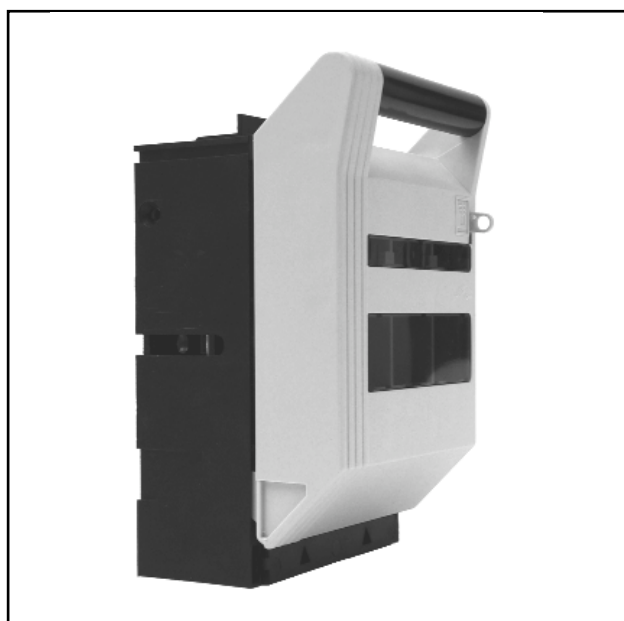
Multiple covers – Trim frame – hand guard
Fixing for supporting rails.

Standardausführung / Standard execution:

Montage auf Platte, Profilschiene
verschiedene Klemmanschlüsse

Mounting on plate, supporting rail,
different terminal connections

Einbautiefe / Mounting depth.....47 mm



DTL 160

DTL 160

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
21 011	DTL 160	0,75	beidseitig M 8x20 / screw on both sides
21 012	DTL 160 BK	0,75	beidseitig Brückenklemme / bridge clamp on both sides
21 013	DTL 160 K	0,75	beidseitig Klemme K / clamp K on both sides
21 014	DTL 160 PR	0,75	beidseitig Prismenklemme / contact prism on both sides
21 019	DTL 160 MV256	0,75	oben 3-fach Klemme / unten M 8 x 20 triple clamp at top / M 8x20 screw at bottom
21 112	DTL 160 BK/MV256	0,80	oben 3-fach Klemme, unten Brückenklemme triple clamp at top, bridge clamp at bottom
21 312	DTL 160 BK-einseitig DTL 160 BK-one-sided	0,70	einseitig M 8x20, einseitig Brückenklemme M 8x20 screw one side, bridge clamp one side

Zubehör / Accessories:

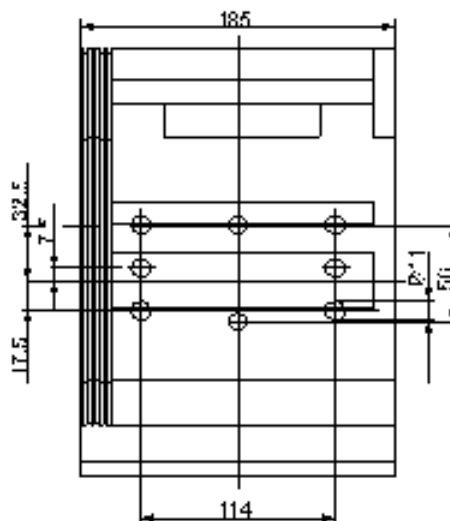
01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch,) Trim frame (130 mm wide x 190 mm high,)	Seite II / 78 Page II / 78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ page II / 80
01 009	HS 00	DTL 160 mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) - für oben und unten sind 2 Stücke zu bestellen DTL 160 with additional hand guard in acc. with VBG 4 Hand guard (1 piece) - consists of 2 pieces, one for top and one for bottom -	Seite II / 82 Page II / 82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ page VII / 3

250 A, Größe / Size 1

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL				250
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	250
..betriebspennung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	13
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category		660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree		3

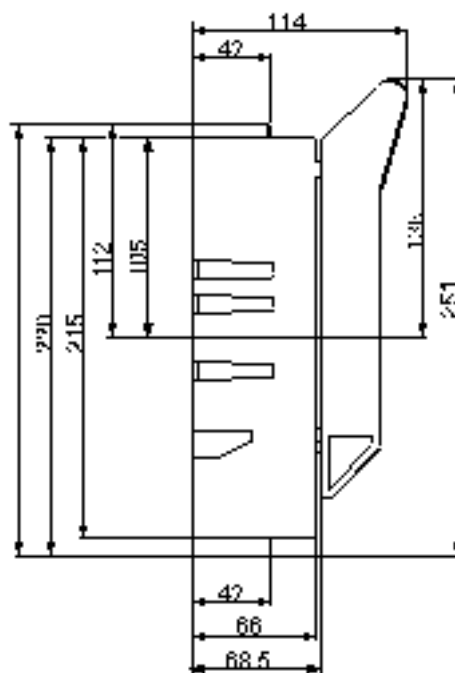


Klemmanschlüsse / Terminal connections

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.– max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR250	Kabelschuh/ cable lug 2 x (25 – 150)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK250	Rundleiter/ round conductor 25 – 150	Flachschiene/ flat bar 18 x 10
	Prismenklemme/ contact prism nur unten/ only at bottom / empf.für Alu/ recom.for Alu PR250	70 - 150 sm	-
	Direktanschlußklemme/ clamp/nur unten/ only at bottom / empf.für Alu/ recom.for Alu RK250	35-120 sm, 50-150 se	-
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA250	-	Flachschiene/ flat bars 18 x (0-10)

Anschlußtechnik: Schraube SCHR250, Brückenklemme BK250, Prismenklemme PR250, Direktanschlußklemme RK250, sowie Flachanschlußklemme FLA250 - durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: screw SCHR250, bridge clamp BK250, contact prism PR250, clamp RK250 and flat terminal are interchangeable- sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Ausführung / Details:

Befestigung auf Montageplatten, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Fixing on mounting plates, two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

185 mm breit (mit Blendrahmen R 1 = 248,5 mm breit)
220 mm hoch (mit Blendrahmen R 1 = 320,0 mm hoch)
114 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

185 mm wide (with trim frame R 1 = 248,5 mm wide)
220 mm high (with trim frame R 1 = 320,0 mm high)
114 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections, Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben

Multiple covers – hand guard

Standardausführung / Standard execution:

Montage auf Platte,
verschiedene Klemmanschlüsse

Mounting on plate,
different terminal connections

Einbautiefe / Mounting depth:.....68,5 mm



DTL 250

DTL 250:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
23 011	DTL 250	2,15	beidseitig M 10 x 20 /screw on both sides
23 012	DTL 250 BK250	2,15	beidseitig Brückenklemme / bridge clamp on both sides
23 016	DTL 250 FLA250	2,20	beidseitig Flachanschlußkl./ flat terminal on both sides
23 116	DTL 250 BK/FLA250	2,20	einseitig Brücken-/einseitig Flachanschlußklemme bridge clamp one side / flat terminal one side
23 312	DTL 250 BK250 einseitig / one-sided	2,15	einseitig Brückenklemme / einseitig M 10 x 20 bridge clamp one side / M 10 x 20 screw one side
23 316	DTL 250 FLA250 einseitig / one-sided	2,20	einseitig Flachanschlußklemme / einseitig M 10 x 20 flat terminal one side / M 10 x 20 screw one side

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR 250** oder Direktanschlußklemme **RK 250** (jeweils nur unten möglich). Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL 250** jeweils das Kürzel **PR 250** oder **RK 250** hinzuzufügen./Switch can be provided with contact prism **PR 250** or clamp **RK 250** (only on bottom). In case of ordering please add to the switch **DTL 250** the supplement **PR 250** or **RK 250**.

Zubehör / Accessories:

03 010	R 1	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) / Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
03 009	HS 1	Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 250 TSW mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces – DTL 250 TSW with additional hand guard in acc. to VBG 4	Seite/ Page II /82
00 622	HIWT-1	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 603	SIUET-1	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3-4

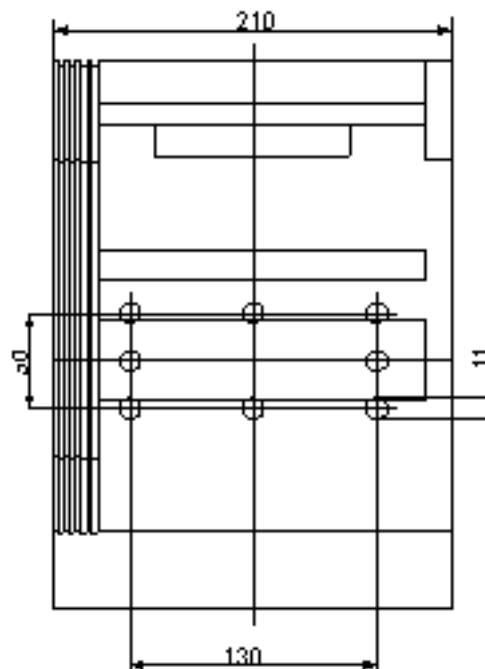
DTL 400

400 A, Größe / Size 2

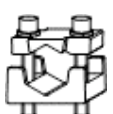
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL		400	
Bemessungs-		rated-	
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA
..mit Sicherungen		current with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W	21
rated power loss (without fuses)			
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3

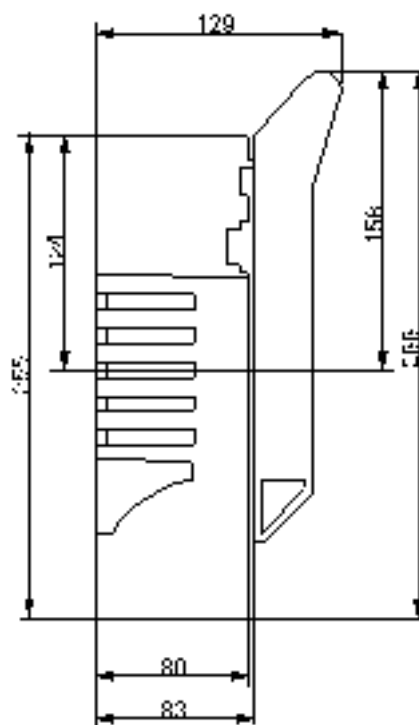


Klemmanschlüsse / Terminal connections

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR400	Kabelschuh/ cable lug 2 x (50 – 240)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Prismenklemme/ contact prism empf.für Alu/ recom.for Alu PR400	120 - 240 sm	-
	Direktanschlußklemme/ clamp empf.für Alu/ recom.for Alu RK400	35-150 sm 50-185 se	-
	Doppel-Direktanschluß klemme/ twin clamp empf.für Alu/ recom.for Alu DRK400	2x (35-150) sm 2x (50-185) se	-
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA400	-	Flachschiene/ flat bars 18 x (0-10)

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 400, Prismenklemme PR400, Direktanschlußklemme RK400, Doppeldirektanschlußklemme DRK400 sowie Flachanschlußklemme FLA400 - durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: screw SCHR 400, contact prism PR400, clamp RK400 twin-clamp DRK400 and flat terminal FLA400 interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Befestigung auf Montageplatten,
geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließ-
bar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Fixing on mounting plates, two-
part inner cover, sealable and lockable, terminal con-
nections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

210 mm breit (mit Blendrahmen R 2 = 248,5 mm breit)
255 mm hoch (mit Blendrahmen R 2 = 320,0 mm hoch)
129 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

210 mm wide (with trim frame R 2 = 248,5 mm wide)
255 mm high (with trim frame R 2 = 320,0 mm high)
129 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Anbau von Hilfsschaltern
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben

Multiple covers – hand guard

Standardausführung / Standard execution:

Montage auf Platte,
verschiedene Klemmanschlüsse

Mounting on plate,
different terminal connections

Einbautiefe / Mounting depth:.....83 mm



DTL 400

DTL 400

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
24 011	DTL 400	3,15	beidseitig M 10 x 25 /screw on both sides
24 016	DTL 400 FLA400	3,55	beidseitig Flachanschlußkl./ flat terminal on both sides

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR400**, Direktanschlußklemme **RK400** oder Doppeldirektanschlußklemme **DRK400**. Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL400** jeweils das Kürzel **PR400**, **RK 400** oder **DKR 400** hinzuzufügen./

Switch can be provided with contact prism **PR400**, clamp **DRK400** or twin clamp **DRK400**. In case of ordering please add to the switch **DTL400** the supplement **PR400,RK400** or **DRK400**.

Zubehör / Accessories:

04 010	R 2	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) / Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
00 623	HIWT-2/3	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 604	SIUET-2/3	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /13 Seite/ Page VII /4

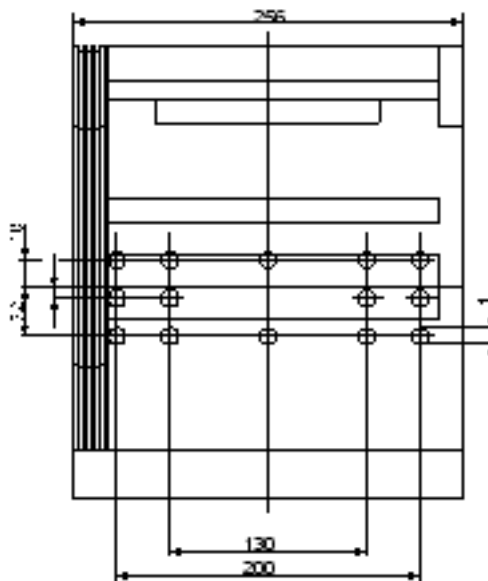
DTL 630

630 A, Größe / Size 3

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL				630
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I _e	..operational current	A	630
..betriebsspannung	U _e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U _i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U _{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I _{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	34
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	

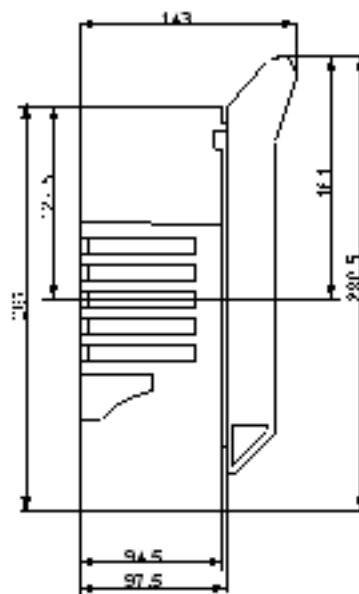


Klemmanschlüsse / Terminal connections

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR630	Kabelschuh/ cable lug 2 x (120 – 300)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Prismenklemme/ contact prism empf. für Alu/ recom. for Alu PR630	150 - 300 sm	-
	Direktanschlußklemme/ clamp empf. für Alu/ recom. for Alu RK630	2x (35-150) sm 2x (50-185) se	-
	Doppel-Direktanschluß klemme/ twin clamp empf. für Alu/ recom. for Alu DRK630	2x (35-150) sm 2x (50-185) se	-

Anschlußtechnik: Schraube SCHR630, Prismenklemme PR630, Direktanschlußklemme RK630, Doppeldirektanschlußklemme DRK630 durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: screw SCHR630, contact prism PR630, clamp RK630 twin-clamp DRK630 interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Befestigung auf Montageplatten, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Fixing on mounting plates, two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

256 mm breit (mit Blendrahmen R 3 = 290 mm breit)
267 mm hoch (mit Blendrahmen R 3 = 320 mm hoch)
143 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

256 mm wide (with trim frame R 3 = 290 mm wide)
267 mm high (with trim frame R 3 = 320 mm high)
143 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Anbau von Hilfsschaltern
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Feldabdeckungen

Multiple covers

Standardausführung / Standard execution:

Montage auf Platte,
verschiedene Klemmanschlüsse

Mounting on plate,
different terminal connections

Einbautiefe / Mounting depth:.....97,5 mm



DTL 630

DTL 630

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
24 011	DTL 630	4,30	beidseitig M 12 x 30 /screw on both sides

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR630**, Direktanschlußklemme **RK6300** oder Doppeldirektanschlußklemme **DRK630**. Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL630** jeweils das Kürzel **PR630**, **RK 630** oder **DKR 630** hinzuzufügen./

Switch can be provided with contact prism **PR630**, clamp **DRK630** or twin clamp **DRK630**. In case of ordering please add to the switch **DTL630** the supplement **PR630**, **RK630** or **DRK630**.

Zubehör / Accessories:

04 010	R 3	Blendrahmen (290 mm breit x 320 mm hoch) / Trim frame (290 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
00 623	HIWT-2/3	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 604	SIUET-2/3	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /4

MSBL 1250

1250 A, Größe / Size 4a

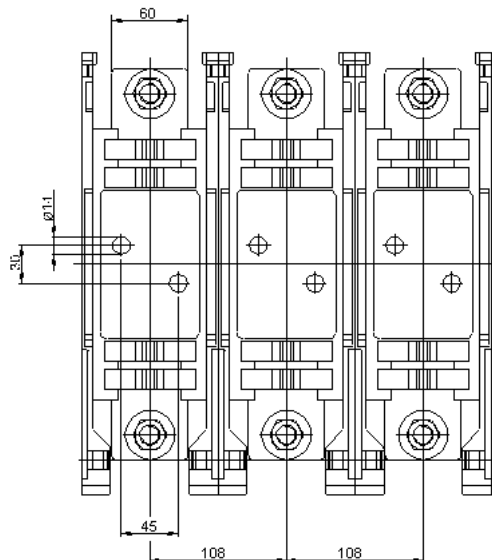
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 /DIN 43620.

MSBL 1/3

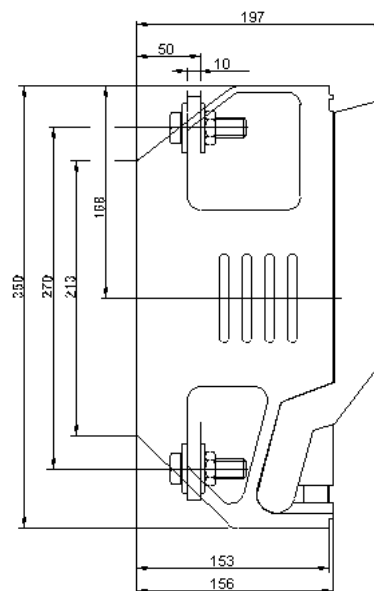
1250

Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	1250
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	550/690
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		65/190
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category		500V AC 22 B
				690V AV 21 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree		3



Klemmanschlüsse / Terminal connections

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.— max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B(w) x H(h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection M 16 x 50	Kabelschuh/ cable lug 800	Flachschiene/ flat bar 2 x 80 x 10



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Befestigung auf Montageplatten, geteilte
Innenabdeckung

Rear fixing on mounting plates, two-part inner cover

Abmessungen / Dimensions:

108 mm breit in 1-poliger Ausführung
324 mm breit in 3-poliger Ausführung
(mit Blendleiste R 4/1 = 374 mm breit)
350 mm hoch
197 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

108 mm wide for 1-pole execution
324 mm wide for 1-pole execution
(with trim frame R4/1 = 374 mm wide)
350 mm high
197 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Anbau von Hilfsschaltern
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

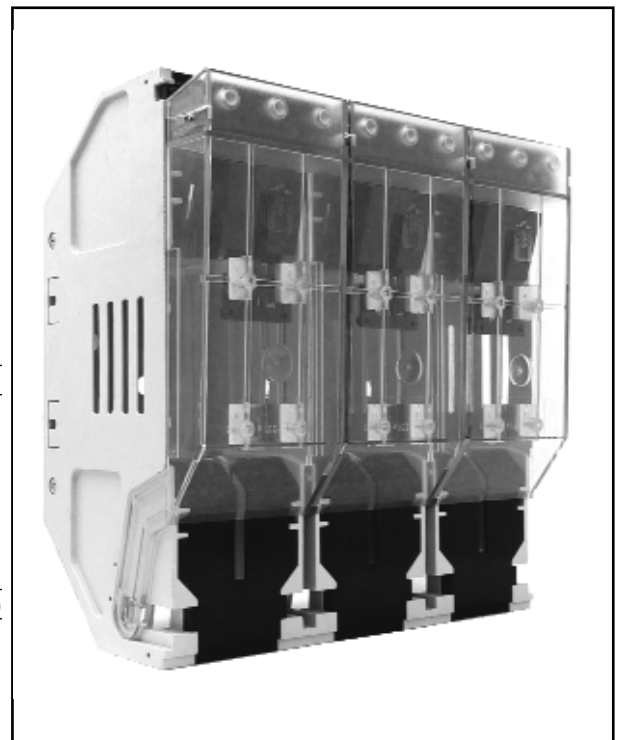
Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III /Chapter III)

Blendleiste

Cover strip

Standardausführung / Standard execution:

Montage auf Platte,
Mounting on plate,
Einbautiefe / Mounting depth:.....156 mm



MSBL 1250/3

MSBL 1250

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
36 201 MSBL 1250/1	1-polig, 1-polig schaltbar 1-pole, 1-pole switchable	4,20	beidseitig M 16x50 M16x50 screw on both sides
36 210 MSBL 1250/3-1	3-polig, 1-polig schaltbar 3-pole, 1-pole switchable	12,60	beidseitig M 16x50 M16x50 screw on both sides
36 211 MSBL 1250/3	3-polig, 3-polig schaltbar 3-pole, 3-pole switchable	13,00	beidseitig M 16x50 M16x50 screw on both sides

Zubehör / Accessories:

07 060	R 4/1	Blendleiste (25 mm breit x 350 mm hoch) / cover strip (25 mm wide x 350 mm high)	
00 624	HIWT-4a	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII / 14
00 605	SIUET-4a	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII / 13

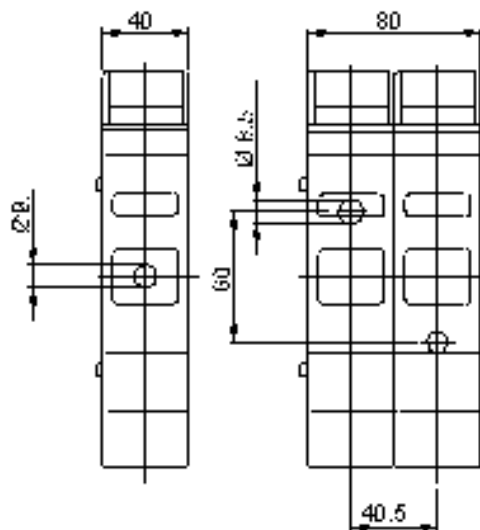
DTL 1/160 TSW 1-pole DTL 2/160 TSW 2-pole

160 A, Größe / Size 00

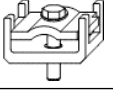
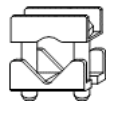
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

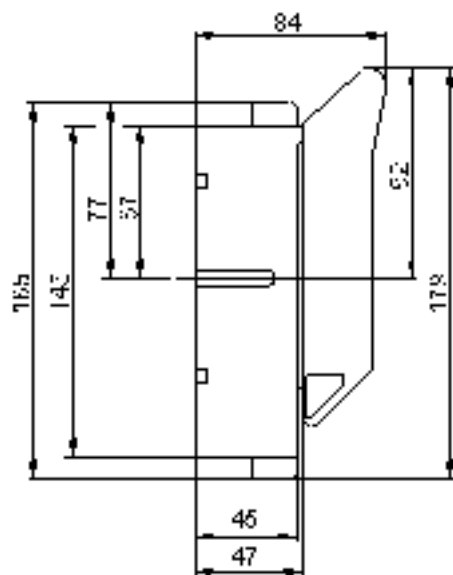
nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL 1,2		160 TSW		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		2/5
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10– 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben (Standard), rückseitige Befestigung auf Sammelschiene schraubbar, verschiedene Klemmanschlüsse, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Abgang unten (auf Wunsch)

Line connection at top (standard execution), rear fixing on busbar (screw), different terminal connections, two-part inner cover. Sealable and lockable,(line connection at bottom on request.

Abmessungen / Dimensions:

	DTL 1 TSW	DTL 2 TSW
breit/ wide	40	80
hoch/ high	145	145
Einbautiefe mit Schaltdeckel mounting depth with switch cover	84	84

Varianten /Variations (upon request):

(Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Hilfsschalter

Various terminal connections,
Auxiliary switch

Standartausführung / Standard execution:

Montage auf waagerechte Schienensysteme mit Schrauben, Abgang oben.

Direct mounting to horizontal busbars with screws, line connection on top.

Schienenbreite/bar width.....max. 40 mm

Max. Schienenendicke /

max. bar thickness.....bis/up to 10 mm

Schienenmittenabstand

center to center bar distance.....60 mm

Einbautiefe/mounting depth.....62,5 mm



DTL 1/2 160 TSW

DTL 1 / 160: 1-polige Ausführung aufschraubbar auf Sammelschiene (ohne Verbindungsschiene)**1-pole execution fixed with screws on busbars**

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
27 021	DTL 1 / 160 TSW	0,4	oben M 8 x 20 screw at top
27 022	DTL 1 / 160 TSW BK	0,4	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
27 023	DTL 1 / 160 TSW K	0,4	oben Klemme K / clamp K at top
27 024	DTL 1 / 160 TSW PR	0,4	oben Prismenklemme / contact prism at top
27 029	DTL 1 / 160 TSW MV256	0,4	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

DTL 2 / 160: 2-polige Ausführung aufschraubbar auf Sammelschiene (ohne Verbindungsschiene)**2-pole execution fixed with screws on busbars**

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
27 221	DTL 2 / 160 TSW	0,8	oben M 8 x 20 screw at top
27 222	DTL 2 / 160 TSW BK	0,8	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
27 223	DTL 2 / 160 TSW K	0,8	oben Klemme K / clamp K at top
27 224	DTL 2 / 160 TSW PR	0,8	oben Prismenklemme / contact prism at top
27 229	DTL 2 / 160 TSW MV256	0,8	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

00 621 HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)

Seite/ Page VII / 14

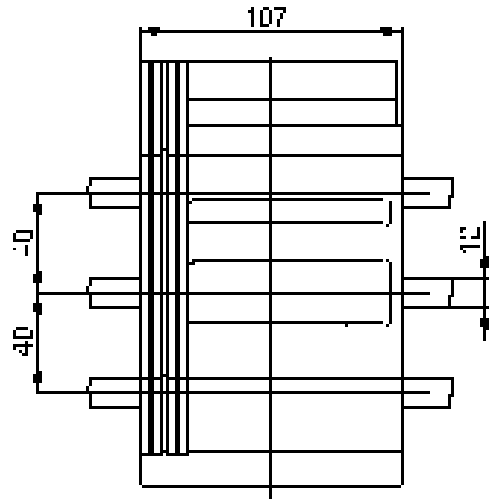
DTL 160 TSW

160 A, Größe / Size 00

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

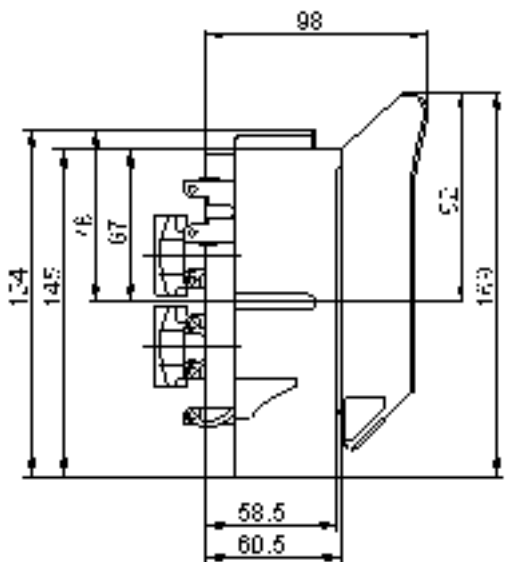
DTL		160 TSW	
Bemessungs-		rated-	
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A 160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~ 660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~ 800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~ 8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA 50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA 110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA 50
..mit Sicherungen		current with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA 110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W	11
rated power loss (without fuses)			
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik am Abgang: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und
Prismenklemme PR- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections (line connection at top or bottom): screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and
contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII



Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request, two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit (mit Blendrahmen R 00 = 130 mm breit)
145 mm hoch (mit Blendrahmen R 00 = 190 mm hoch)
98 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide (with trim frame R 00 = 130 mm wide)
145 mm high (with trim frame R 00 = 190 mm high)
98 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

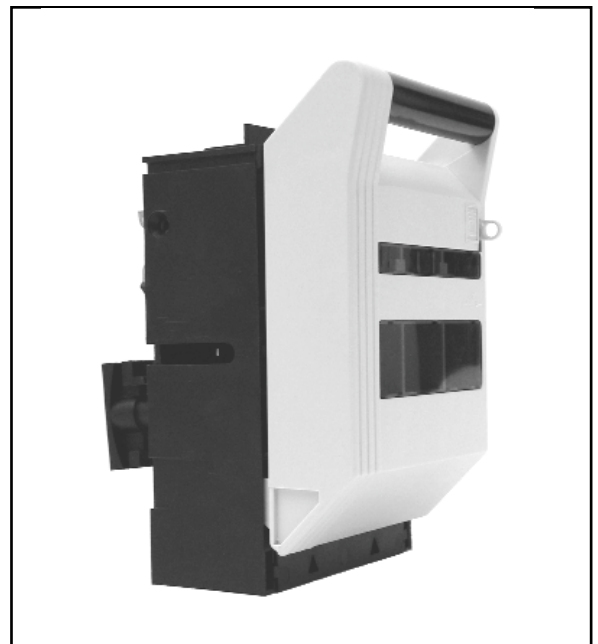
Feldabdeckungen – Hauben – Mehrfachabdeckungen

Multiple covers – trim frame -hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme nach DIN 43 870/ For direct mounting to horizontal busbars according to DIN 43 870

Schienenbreite/bar width.....12 mm
Schienenmittenabstand/ center to center bar distance.....40 mm
Max. Schienendicke / max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....60,5 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben/
If you should require thicker bars please indicate when ordering



DTL 160 TSW

DTL 160 TSW

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
21 021	DTL 160 TSW	0,95	oben M 8 x 20 screw at top
21 022	DTL 160 TSW BK	0,95	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 023	DTL 160 TSW K	1,10	oben Klemme K / clamp K at top
21 024	DTL 160 TSW PR	1,05	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 029	DTL 160 TSW MV256	0,95	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch) / Trim frame (130mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen/ Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 TSW mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 TSW with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

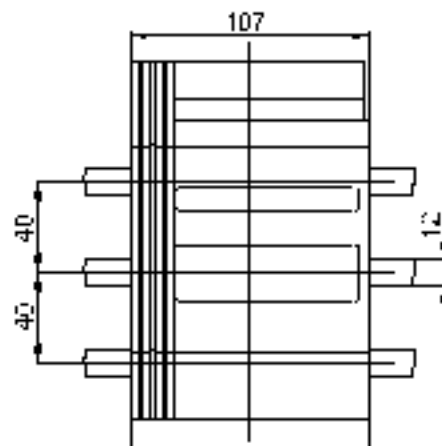
DTL 160 FTSW

160 A, Größe / Size 00

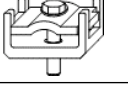
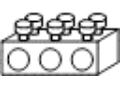
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL		160 FTSW		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		12
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



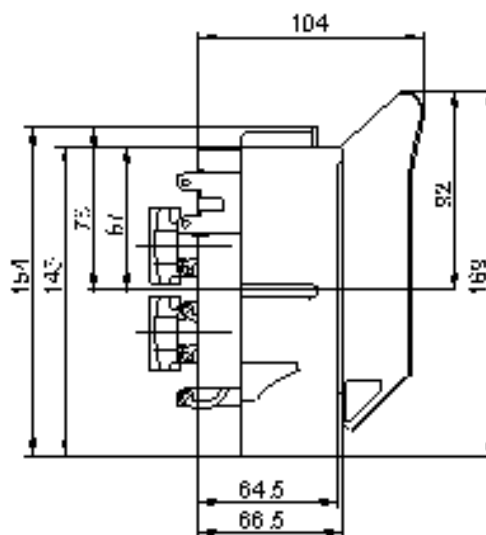
Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik am Abgang: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und

Prismenklemme PR- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections (line connection at top or bottom): screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit (mit Blendrahmen R 00 = 130 mm breit)
145 mm hoch (mit Blendrahmen R 00 = 190 mm hoch)
104 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide (with trim frame R 00 = 130 mm wide)
145 mm high (with trim frame R 00 = 190 mm high)
104 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII/ Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

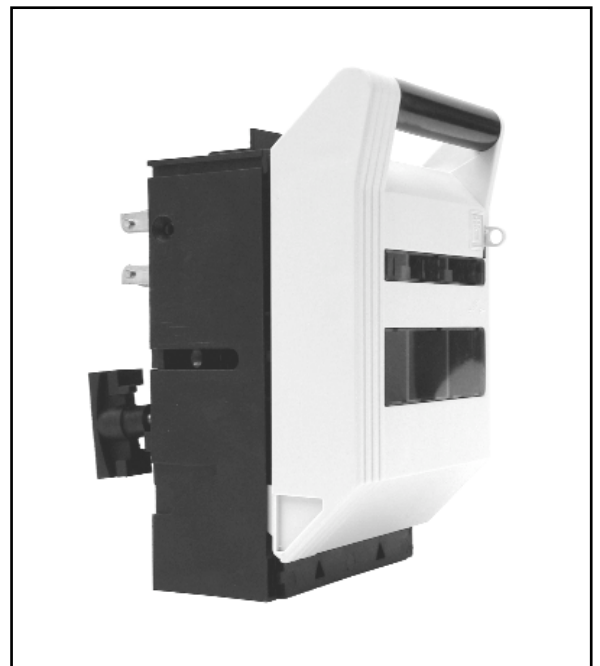
Feldabdeckungen – Hauben – Mehrfachabdeckungen

Multiple covers – trim frame -hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme nach DIN 43 870/ For direct mounting to horizontal busbars according to DIN 43 870

Schienenbreite/bar width.12 mm
Schienenmittenabstand/ center to center bar distance.....40 mm
Max. Schienendicke / max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....66,5 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben/
If you should require thicker bars please indicate when ordering



DTL 160 FTSW

DTL 160 FTSW

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
21 061	DTL 160 FTSW	0,85	oben M 8 x 20 screw at top
21 062	DTL 160 FTSW BK	0,85	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 063	DTL 160 FTSW K	1,00	oben Klemme K / clamp K at top
21 064	DTL 160 FTSW PR	0,95	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 069	DTL 160 FTSW MV256	0,85	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch) Trim frame (130 mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 FTSW mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 FTSW with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

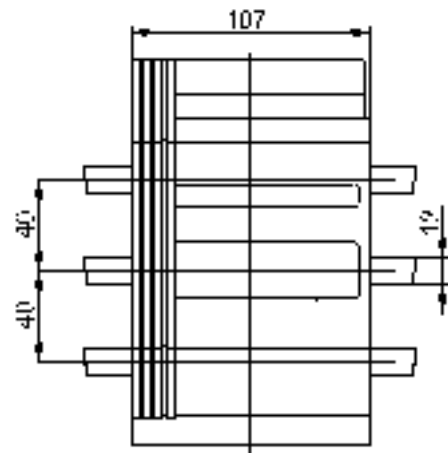
DTL 160 HKSW

160 A, Größe / Size 00

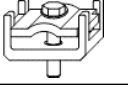
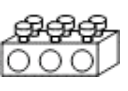
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

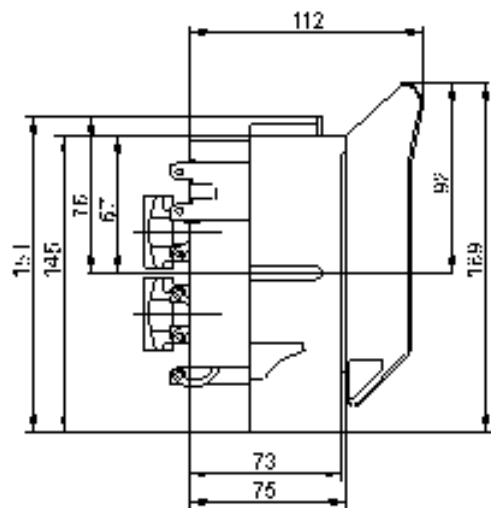
DTL		160 HTSW	
Bemessungs-		rated-	
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A 160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~ 660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~ 800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~ 8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA 50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA 110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA 50
..mit Sicherungen		current with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA 110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W	12
rated power loss (without fuses)			
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik am Abgang: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und
Prismenklemme PR- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections (line connection at top or bottom): screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and
contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit (mit Blendrahmen R 00 = 130 mm breit)
145 mm hoch (mit Blendrahmen R 00 = 190 mm hoch)
112 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide (with trim frame R 00 = 130 mm wide)
145 mm high (with trim frame R 00 = 190 mm high)
112 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III /Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben – Mehrfachabdeckungen

Multiple covers – trim frame -hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte

Schienensysteme nach DIN 43 870/

For direct mounting to horizontal busbars

according to DIN 43 870

Schienenbreite/bar width.....12 mm

Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....40 mm

Max. Schiendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm

Einbautiefe/mounting depth.....75 mm

Größere Schiendicke: Bitte bei Bestellung angeben/
If you should require thicker bars please indicate when ordering



DTL 160 HKSW

DTL 160 HTSW

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
21 051	DTL 160 HKSW	0,95	oben M 8 x 20 screw at top
21 052	DTL 160 HKSW BK	0,95	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 053	DTL 160 HKSW K	1,10	oben Klemme K / clamp K at top
21 054	DTL 160 HKSW PR	1,05	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 059	DTL 160 HKSW MV256	0,95	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch) Trim frame (130mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen/ Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 TSW mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 TSW with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

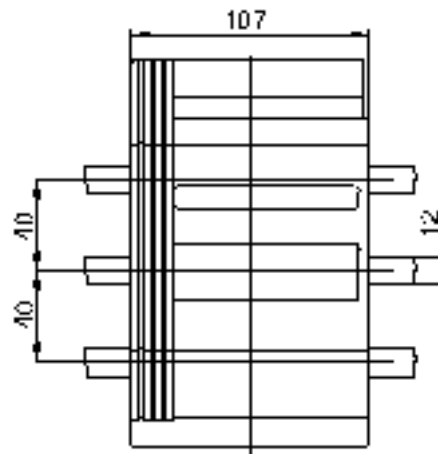
DTL 160 HSW

160 A, Größe / Size 00

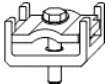
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

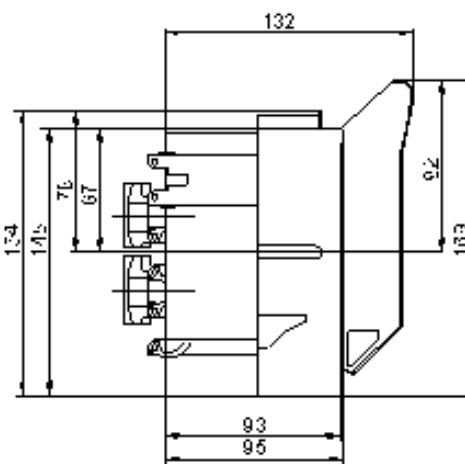
DTL		160 HSW		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		13
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik am Abgang: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und
Prismenklemme PR- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections (line connection at top or bottom): screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and
contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit (mit Blendrahmen R 00 = 130 mm breit)
145 mm hoch (mit Blendrahmen R 00 = 190 mm hoch)
132 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide (with trim frame R 00 = 130 mm wide)
145 mm high (with trim frame R 00 = 190 mm high)
132 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben – Mehrfachabdeckungen

Multiple covers – trim frame -hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme nach DIN 43 870/ For direct mounting to horizontal busbars according to DIN 43 870

Schienenbreite/bar width.....12 mm
Schienenmittenabstand/ center to center bar distance.....40 mm
Max. Schienendicke / max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....95 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben/
If you should require thicker bars please indicate when ordering



DTL 160 HSW

DTL 160 HSW

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
21 041	DTL 160 HSW	0,95	oben M 8 x 20 screw at top
21 042	DTL 160 HSW BK	0,95	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 043	DTL 160 HSW K	1,10	oben Klemme K / clamp K at top
21 044	DTL 160 HSW PR	1,05	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 049	DTL 160 HSW MV256	0,95	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Hierzu passend der DTL 250 TSW siehe Seite II/31 / combination with DTL 250 TSW see page II/31

23 021	DTL 250 TSW	oben M 10 x 20 screw at top
23 022	DTL 250 TSW BK 250	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
23 026	DTL 250 TSW FLA 250	oben Flachanschlußklemme / flat terminal at top

Zubehör / Accessories:

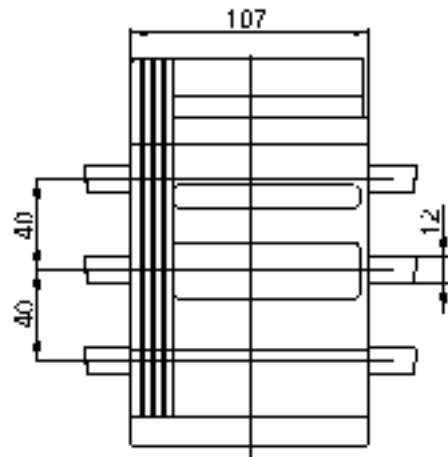
01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch) Trim frame (130 mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 HSW mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 HSW with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

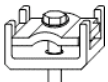
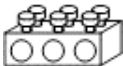
160 A, Größe / Size 00

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 /DIN 43620.

DTL		160 HSW120	
Bemessungs-		rated-	
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A 160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~ 660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~ 800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~ 8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA 50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA 110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA 50
..mit Sicherungen		current with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA 110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W 13
rated power loss (without fuses)			
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

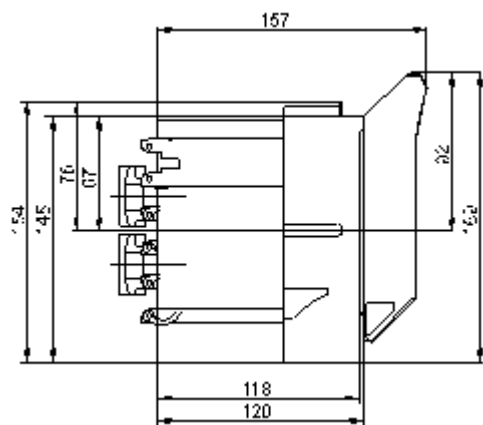
	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.– max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	—
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10– 95 sm	—
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	—

Anschlußtechnik am Abgang: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und

Prismenklammer PR- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections (line connection at top or bottom): screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").

contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107,0 mm breit (mit Blendrahmen R00 = 130 mm breit)
145,5 mm hoch (mit Blendrahmen R00 = 190 mm hoch)
157,5 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107,0 mm wide (with trim frame R00 = 130 mm wide)
145,5 mm high (with trim frame R00 = 190 mm high)
157,5 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben – Mehrfachabdeckungen

Multiple covers – trim frame -hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme nach DIN 43 870 zum komb.Einbau mit DTL 250 HSW 120/ For direct mounting to horizontal busbars referring to DIN 43 870. In combination with DTL 250 HSW 120

Schienenbreite/bar width.....12 mm

Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....40 mm

Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm

Einbautiefe/mounting depth.....120 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTL 160 HSW120

DTL 160 HSW120

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
21 541	DTL 160 HSW 120	1,00	oben M 8 x 20 screw at top
21 542	DTL 160 HSW 120BK	1,10	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 543	DTL 160 HSW 120K	1,15	oben Klemme K / clamp K at top
21 544	DTL 160 HSW 120PR	1,10	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 549	DTL 160 HSW 120MV256	1,15	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Hierzu passend der DTL 250 HSW 120 siehe Seite II/37 / combination with DTL 250 HSW 120 see page II/37

23 541	DTL 250 HSW 120	oben M 10 x 20 screw at top
23 542	DTL 250 TSW 120BK250	oben Brückenklemme / bridge clamp at top

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch) Trim frame (130 mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 HSW mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 HSW with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

DTL 160 TSW ...

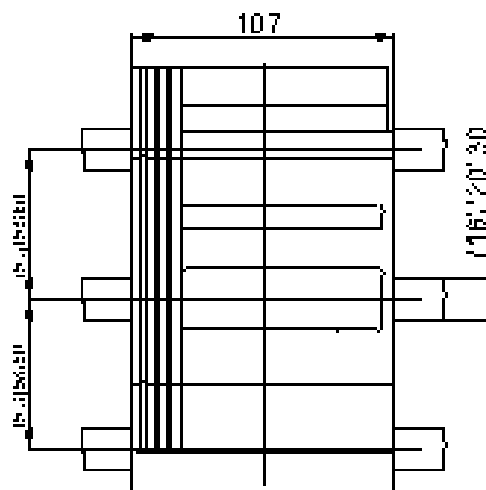
different bar widths / center distances

160 A, Größe / Size 00

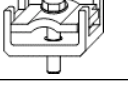
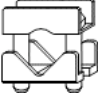
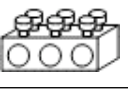
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 /DIN 43620.

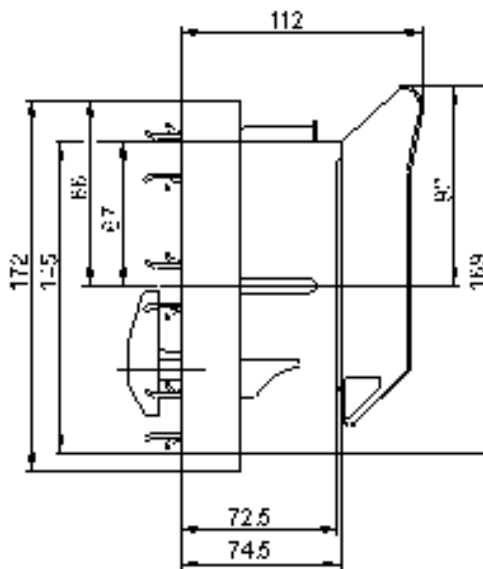
DTL		160 TSW...		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	11
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.– max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10– 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik am Abgang: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und
Prismenklemme PR- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections (line connection at top or bottom): screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and
contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch,
geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request
two-part inner cover, sealable and lockable, terminal
connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit (mit Blendrahmen R00 = 130 mm breit)
172 mm hoch (mit Blendrahmen R00 = 190 mm hoch)
112 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide (with trim frame R00 = 130 mm wide)
172 mm high (with trim frame R00 = 190 mm high)
112 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

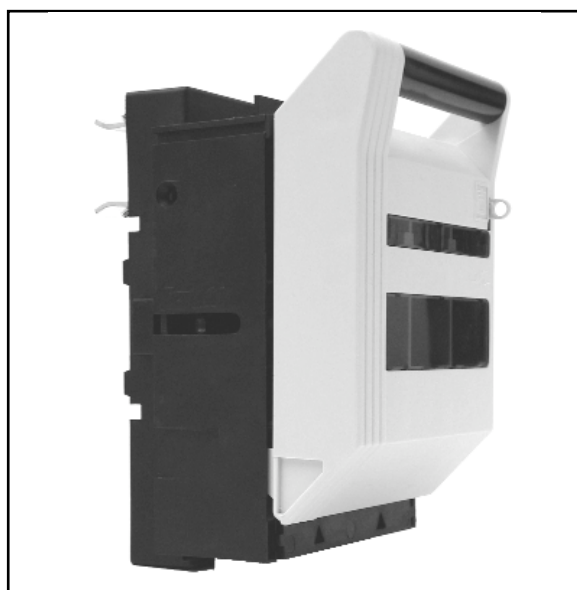
Feldabdeckungen – Hauben – Mehrfachabdeckungen

Multiple covers – trim frame -hand guard

**Für Direktmontage auf waagerechte
Schienensysteme/****For direct mounting to horizontal busbars**

Schienenbreite/bar width.....16/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....50/58/60 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness..... bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....74,5 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben/
If you should require thicker bars please indicate when ordering



DTL 160 TSW...

DTL 160 TSW...

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
21 071	DTL 160 TSW...	1,05	oben M 8 x 20 screw at top
21 072	DTL 160 TSW...BK	1,05	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 073	DTL 160 TSW...K	1,20	oben Klemme K / clamp K at top
21 074	DTL 160 TSW...PR	1,15	oben Prismenklemme/ contact prism at top
21 079	DTL 160 TSW...MV256	1,05	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Bestellbeispiel: Anstelle von "..." ist z.Bsp. erst die Schienenbreite (30mm) und dann z.Bsp. der Schienenmittenabstand (60 mm) zu benennen:
DTL 160 TSW 30/60

Example for ordering: Instead of "..." please indicate first bar width (30mm) and then center bar distance (60mm): **DTL 160 TSW 30/60**

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch) Trim frame (130 mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 TSW... mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 TSW... with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

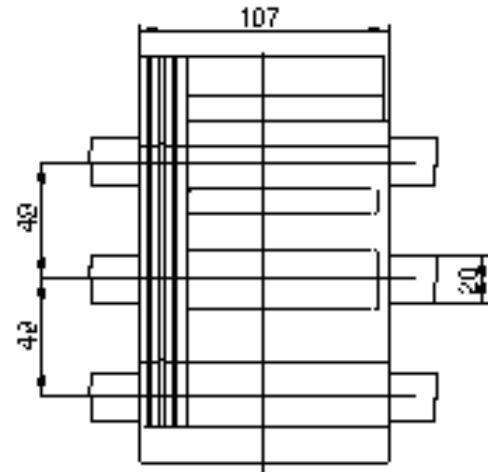
DTL 160 TSW 20/49

160 A, Größe / Size 00

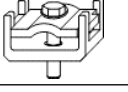
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

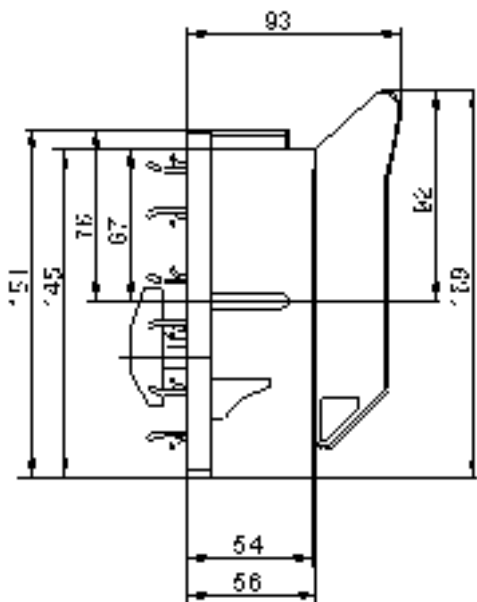
DTL		160 TSW 20/49		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty: uninterrupted		
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	11
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik am Abgang: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und
Prismenklemme PR- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections (line connection at top or bottom): screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and
contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung Polykontakt GmbH
Heiligenberger Straße 11
D-88356 Ostrach / Germany
Internet: <http://www.jung-poly.de>
e-mail: info@jung-poly.de



Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit (mit Blendrahmen R 00 = 130 mm breit)
152 mm hoch (mit Blendrahmen R 00 = 190 mm hoch)
93 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide (with trim frame R 00 = 130 mm wide)
152 mm high (with trim frame R 00 = 190 mm high)
93 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben – Mehrfachabdeckungen

Multiple covers – trim frame -hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte

Schienensysteme/

For direct mounting to horizontal busbars

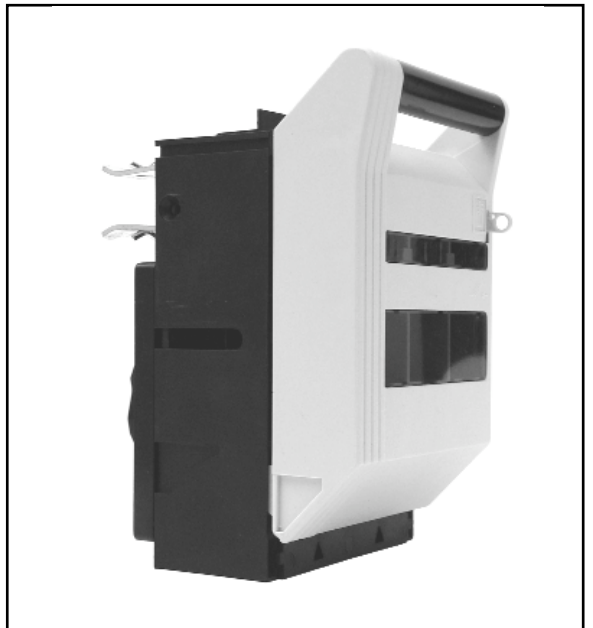
Schienenbreite/bar width.....20 mm

Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....49 mm

Max. Schienendicke /
max. bar thickness..... bis/up to 10 mm

Einbautiefe/mounting depth..... ..56 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben/
If you should require thicker bars please indicate when ordering



DTL 160 TSW 20/49

DTL 160 TSW 20/49

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
21 081	DTL 160 TSW 20/49	1,00	oben M 8 x 20 screw at top
21 082	DTL 160 TSW 20/49 BK	1,00	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 083	DTL 160 TSW 20/49 K	1,15	oben Klemme K / clamp K at top
21 084	DTL 160 TSW 20/49 PR	1,10	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 089	DTL 160 TSW 20/49 MV256	1,00	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch) Trim frame (130 mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 TSW 20/49 mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 TSW 20/49 with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

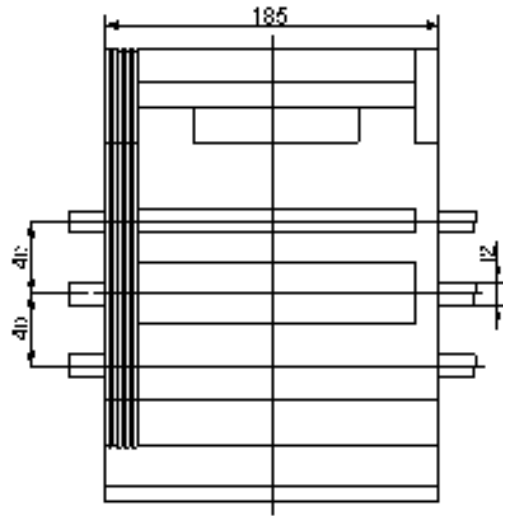
DTL 250 TSW

250 A, Größe / Size 1

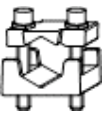
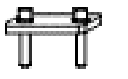
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

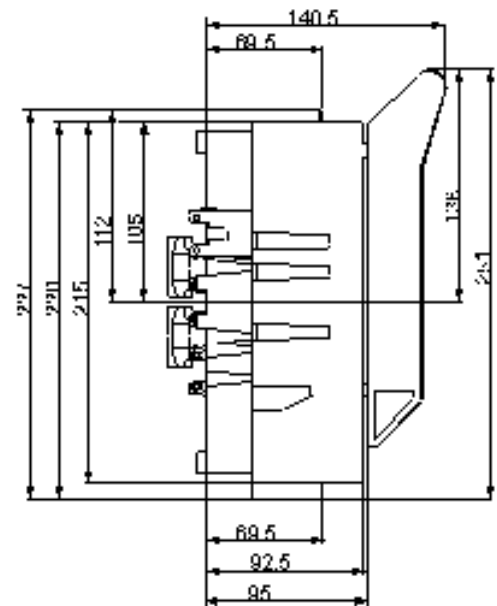
DTL		250 TSW		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	250
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		27
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR250	Kabelschuh/ cable lug 2 x (25 – 150)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK250	Rundleiter/ round conductor 25 – 150 sm	Flachschiene/ flat bar 18 x 10
	Prismenklemme/ contact prism nur unten/ only at bottom empf. für Alu/ recom. for Alu PR250	70 - 150 sm	
	Direktanschlußklemme/ clamp/ nur unten/ only at bottom empf. für Alu/ recom. for Alu RK250	35 - 120 sm 50 - 150 se	–
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA250	–	Flachschiene/ flat bars 18 - (0 - 10)

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 250, Brückenklemme BK250, Prismenklemme PR250 Direktanschlußklemme RK250, sowie Flachanschlußklemme FLA250- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 250, bridge clamp BK250, contact prism PR250, clamp RK250 and flat terminal FLA250- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

185 mm breit (mit Blendrahmen R 1 = 248,5 mm breit)
220 mm hoch (mit Blendrahmen R 1 = 320,0 mm hoch)
140 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

185 mm wide (with trim frame R 1 = 248,5 mm wide)
220 mm high (with trim frame R 1 = 320,0 mm high)
140 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben –
Multiple covers – hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

nach DIN 43 870 zum komb.Einbau mit DTL160 HSW

For direct mounting to horizontal bar systems referring to DIN 43 870. In combination with DTL160 HSW

Schienenbreite/bar width.....12 mm

Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....40 mm

Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm

Einbautiefe/mounting depth.....95 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTL 250 TSW

DTL 250 TSW

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
23 021	DTL 250 TSW	2,80	oben M 10 x 20 screw at top
23 022	DTL 250 TSW BK250	2,80	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
23 026	DTL 250 TSW FLA250	2,85	oben Flachanschl.Klemme/ flat terminal at top

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR 250** oder Direktanschlußklemme **RK 250** (jeweils nur unten möglich). Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL 250 TSW** jeweils das Kürzel **PR 250** oder **RK 250** hinzuzufügen./ Switch can be provided with contact prism **PR 250** or clamp **RK 250** (only on bottom). In case of ordering please add to the switch **DTL 250 TSW** the supplement **PR 250** or **RK 250**.

Hierzu passend der DTL 160 HSW siehe Seite II/23 / combination with DTL 160 HSW see page II/23

21 041	DTL 160 HSW	1,00	oben M 10 x 20 screw at top
21 042	DTL 160 HSW BK	1,10	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 043	DTL 160 HSW K	1,15	oben Klemme K / clamp K at top
21 044	DTL 160 HSW PR	1,10	oben Kontaktprisma / contact prism at top
21 049	DTL 160 HSW MV256	1,15	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

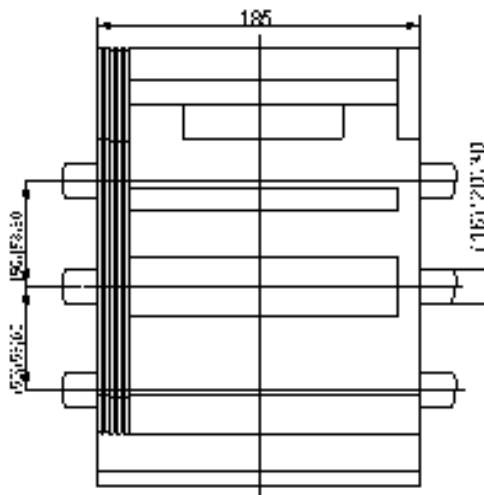
03 010	R 1	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch), Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
03 009	HS 1	DTL 250 TSW mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 250 TSW with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82 + II / 83
00 622	HIWT-1	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 603	SIUET-1	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /4

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL 250 TSW...

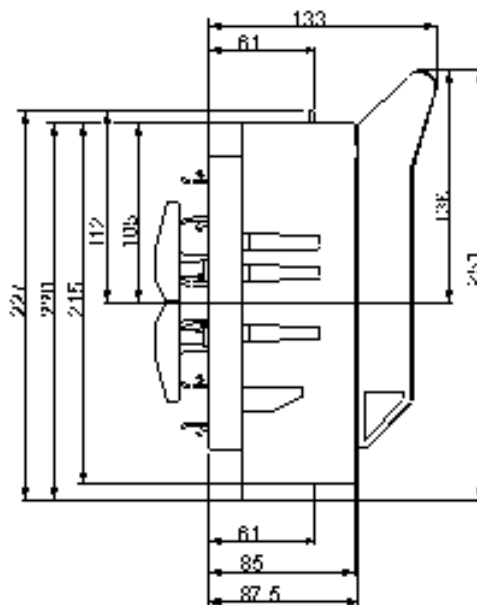
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	250
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	27
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category		660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree		3



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.– max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR250	Kabelschuh/ cable lug 2 x (25 – 150)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK250	Rundleiter/ round conductor 25 – 150 sm	Flachschiene/ flat bar 18 x 10
	Prismenklemme/ contact prism nur unten/ only at bottom empf.für Alu/ recom.for Alu PR250	70 - 150 sm	
	Direktanschlußklemme/ clamp nur unten/ only at bottom empf.für Alu/ recom.for Alu RK250	35 - 120 sm 50 - 150 se	—
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA250	—	Flachschiene/ flat bars 18 - (0 - 10)

Anschluss-technik: Schraube SCHR 250, Brückenklammer BK250, Prismenklammer PR250 Direktanschlussklammer RK250, sowie Flachanschlussklammer FLA250- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 250, bridge clamp BK250, contact prism PR250, clamp RK250 and flat terminal FLA250- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

185 mm breit (mit Blendrahmen R 1 = 248,5 mm breit)
220 mm hoch (mit Blendrahmen R 1 = 320,0 mm hoch)
133 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

185 mm wide (with trim frame R 1 = 248,5 mm wide)
220 mm high (with trim frame R 1 = 320,0 mm high)
133 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben

Multiple covers – hand guard

**Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme/
For direct mounting to horizontal busbars**

Schienenbreite/bar width.....16/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....50/58/60 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....87,5 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTL 250 TSW...

DTL 250 TSW ... :

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
23 071	DTL 250 TSW ...	2,80	oben M 10 x 20 screw at top
23 072	DTL 250 TSW... BK 250	2,80	oben Brückenklammer / bridge clamp at top
23 076	DTL 250 TSW... FLA 250	2,85	oben Flachanschl.Klemme / flat terminal at top

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR 250** oder Direktanschlußklemme **RK 250** (jeweils nur unten möglich). Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL 250 TSW...** jeweils das Kürzel **PR 250** oder **RK 250** hinzuzufügen. / Switch can be provided with contact prism **PR 250** or clamp **RK 250** (only on bottom). In case of ordering please add to the switch **DTL 250 TSW...** the supplement **PR 250** or **RK 250**.

Zubehör / Accessories:

03 010	R 1	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
03 009	HS 1	DTL 250 TSW... mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 250 TSW... with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82+ II / 83
00 622	HIWT-1	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 603	SIUET-1	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /13 Seite/ Page VII /4

DTL 250 TSW 20/49

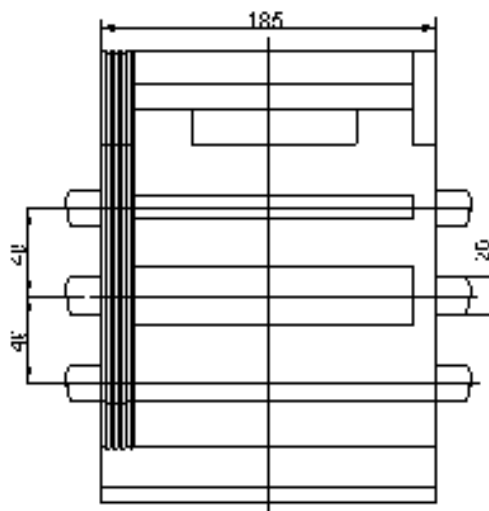
250 A, Größe / Size 1

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

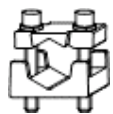
nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL 250 TSW 20/49

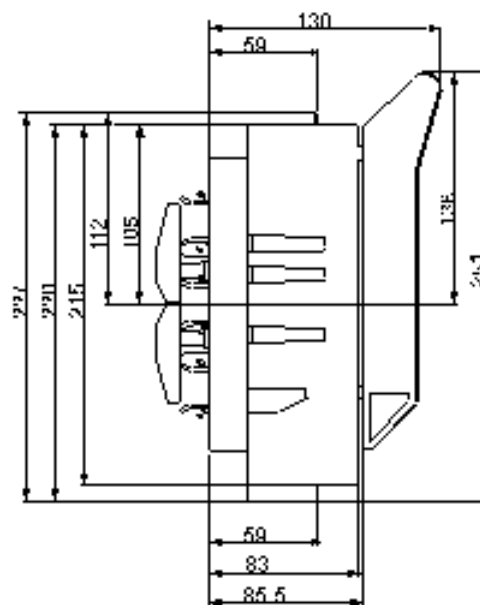
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	250
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	30
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR250	Kabelschuh/ cable lug 2 x (25 – 150)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK250	Rundleiter/ round conductor 25 – 150 sm	Flachschiene/ flat bar 18 x 10
	Prismenklemme/ contact prism nur unten/ only at bottom empf.für Alu/ recom.for Alu PR250	70 - 150 sm	
	Direktanschlußklemme/ clamp/ nur unten/ only at bottom empf.für Alu/ recom.for Alu RK250	35 - 120 sm 50 - 150 se	–
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA250	–	Flachschiene/ flat bars 18 - (0 - 10)

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 250, Brückenklemme BK250, Prismenklemme PR250 Direktanschlußklemme RK250, sowie Flachanschlußklemme FLA250- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 250, bridge clamp BK250, contact prism PR250, clamp RK250 and flat terminal FLA250-- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

185 mm breit (mit Blendrahmen R 1 = 130 mm breit)
220 mm hoch (mit Blendrahmen R 1 = 190 mm hoch)
131 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

185 mm wide (with trim frame R 1 = 130 mm wide)
220 mm high (with trim frame R 1 = 190 mm high)
131 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request):

(Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories:

(Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben

Multiple covers – hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme/ For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....20 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....49 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....85,5 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTL 250 TSW 20/49

DTL 250 TSW 20/49:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
23 081	DTL 250 TSW 20/49	2,80	oben M 10 x 20 screw at top
23 082	DTL 250 TSW 20/49 BK 250	2,80	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
23 086	DTL 250 TSW 20/49 FLA 250	2,85	oben Flachanschl.Klemme / flat terminal at top

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR250** oder Direktanschlußklemme **RK250** (jeweils nur unten möglich). Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL 250 TSW20/49** jeweils das Kürzel **PR250** oder **RK250** hinzuzufügen./ Switch can be provided with contact prism **PR250** or clamp **RK250** (only on bottom). In case of ordering please add to the switch **DTL 250 TSW20/49** the supplement **PR250** or **RK250**.

Zubehör / Accessories:

03 010	R 1	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
03 009	HS 1	DTL 250 TSW mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 250 TSW with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
00 622	HIWT-1	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 603	SIUET-1	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /13 Seite/ Page VII /4

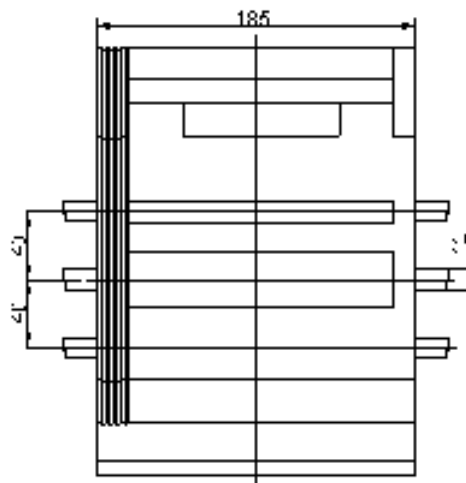
DTL 250 HSW 120

250 A, Größe / Size 1

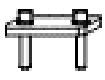
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

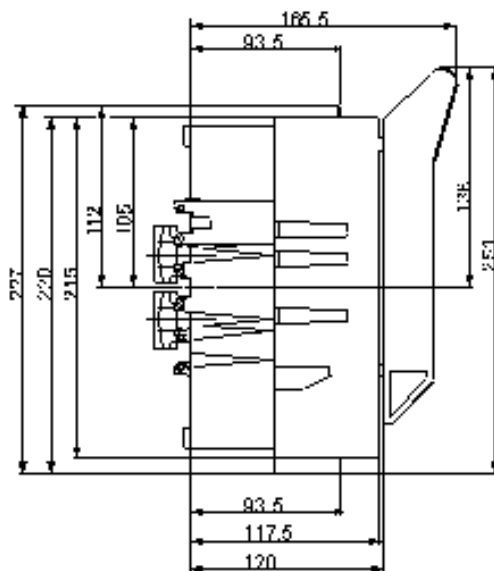
DTL		250 HSW 120		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	250
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		30
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR250	Kabelschuh/ cable lug 2 x (25 – 150)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK250	Rundleiter/ round conductor 25 – 150 sm	Flachschiene/ flat bar 18 x 10
	Prismenklemme/ contact prism nur unten/ only at bottom empf.für Alu/ recom.for Alu PR250	70 - 150 sm	
	Direktanschlußklemme/ clamp nur unten/ only at bottom empf.für Alu/ recom.for Alu RK250	35 - 120 sm 50 - 150 se	–
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA250	–	Flachschiene/ flat bars 18 - (0 - 10)

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 250, Brückenklemme BK250, Prismenklemme PR250 Direktanschlußklemme RK250, sowie Flachanschlußklemme FLA250- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 250, bridge clamp BK250, contact prism PR250, clamp RK250 and flat terminal FLA250-- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch,
geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request
two-part inner cover, sealable and lockable, terminal
connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

185 mm breit (mit Blendrahmen R 1 = 248,5 mm breit)
220 mm hoch (mit Blendrahmen R 1 = 320,0 mm hoch)
165 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

185 mm wide (with trim frame R 1 = 248,5 mm wide)
220 mm high (with trim frame R 1 = 320,0 mm high)
165 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request):

(Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories:

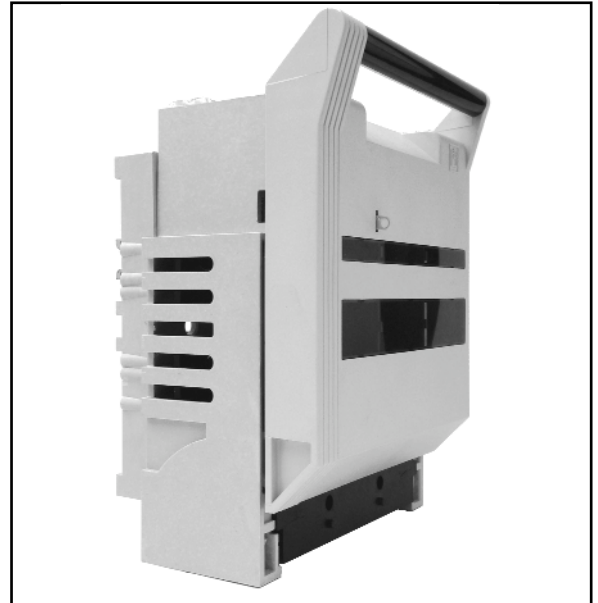
(Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben
Multiple covers – hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme/ For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....40 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....120 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTL 250 HSW 120

DTL 250 HSW 120:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
23 541	DTL 250 HSW 120	2,80	oben M 10 x 20 screw at top
23 542	DTL 250 HSW 120 BK 250	2,80	oben Brückenklemme / bridge clamp at top

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR 250** oder Direktanschlußklemme **RK 250** (jeweils nur unten möglich). Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL 250 HSW 120** jeweils das Kürzel **PR 250** oder **RK 250** hinzuzufügen./ Switch can be provided with contact prism **PR 250** or clamp **RK 250** (only on bottom). In case of ordering please add to the switch **DTL 250 HSW120** the supplement **PR 250** or **RK 250**.

Hierzu passend der DTL 160 HSW 120 siehe Seite II/25 / combination with DTL 160 HSW 120 see page II/25

21 541	DTL 160 HSW 120	1,00	oben M 8 x 20 screw at top
21 542	DTL 160 HSW 120 BK	1,10	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 543	DTL 160 HSW 120 K	1,15	oben Klemme K / clamp K at top
21 544	DTL 160 HSW 120 PR	1,10	oben Kontaktprisma / contact prism at top
21 549	DTL 160 HSW 120 MV256	1,15	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

03 010	R 1	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
03 009	HS 1	DTL 250 HSW 120 mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 250 HSW 120 with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
00 622	HIWT-1	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 603	SIUET-1	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /4

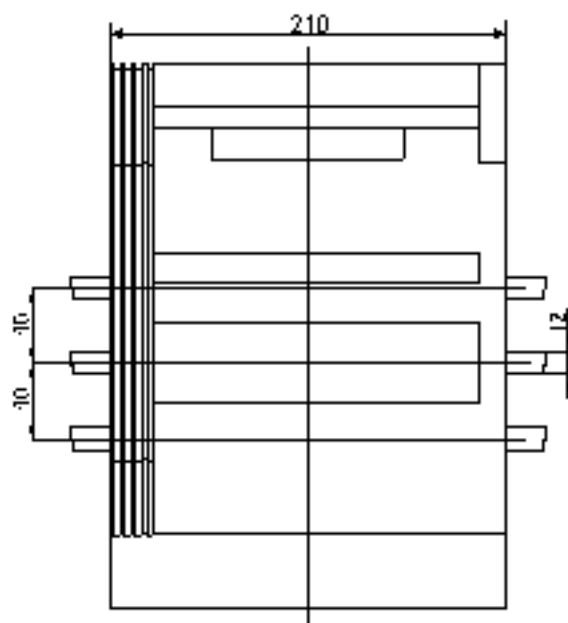
DTL 400 TSW

400 A, Größe / Size 2

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL		400 TSW		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	400
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		43
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	

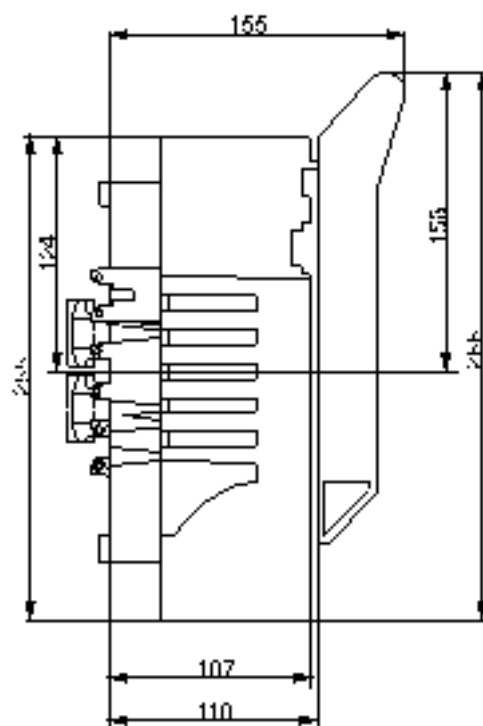


Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR400	Kabelschuh/ cable lug 2 x (50 – 240)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Prismenklemme/ contact prism PR400	Rundleiter/ round conductor 120 – 240 sm	-
	Direktanschluß klemme/ clamp RK400 empf.für Alu/ recom.for Alu	35 - 150 sm 50 - 185 se	-
	Doppel-Direktanschluß klemme/ clamp/ empf.für Alu/ recom.for Alu DRK400	2 x (35 - 150) sm 2 x (50 - 185) se	-
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA400	-	Flachschiene/ flat bars 18 - (0 - 10)

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 400, Prismenklemme PR 400, Direktanschlußklemme RK 400, Doppel-Direktanschlußklemme DRK 400 sowie Flachanschlußklemme FLA 400- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: screw SCHR 400, contact prism PR 400, clamp RK 400, twin-clamp DRK 400 and flat terminal FLA 400 interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

210 mm breit (mit Blendrahmen R 2 = 248,5 mm breit)
255 mm hoch (mit Blendrahmen R 2 = 320,0 mm hoch)
155 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

210 mm wide (with trim frame R 2 = 248,5 mm wide)
255 mm high (with trim frame R 2 = 320,0 mm high)
155 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request):

(Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Anbau von Hilfsschaltern
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories:

(Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben

Multiple covers – hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme nach DIN 43 870 / For direct mounting to horizontal bus-bars, according to DIN 43 870

Schienenbreite/bar width.....12 mm

Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....40 mm

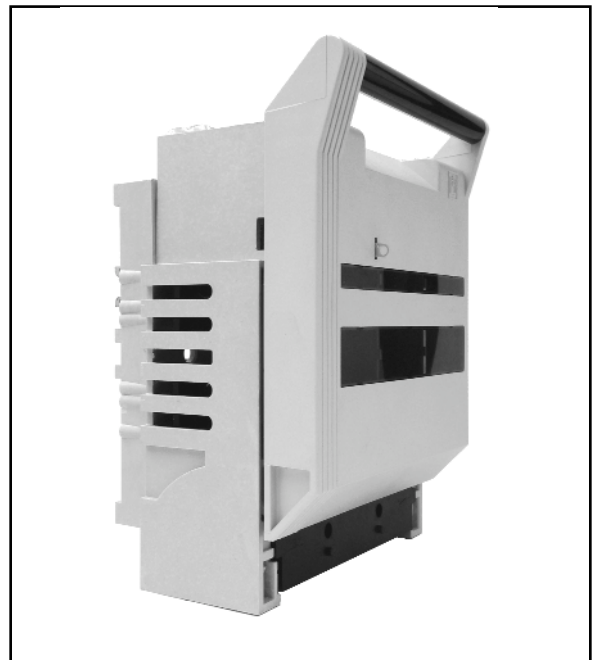
Max. Schienendicke /

max. bar thickness.....bis/up to 10 mm

Einbautiefe/mounting depth.....110 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /

If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTL 400 TSW

DTL 400 TSW :

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
24 021	DTL 400 TSW	4,25	oben M 10 x 25 screw at top
24 026	DTL 400 TSW FLA 400	4,40	oben Flachanschlußklemme/ flat terminal at top

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR 400**, Direktanschlußklemme **RK 400** oder Doppel-Direktanschlußklemme **DRK400**. Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL 400 TSW** jeweils das Kürzel **PR 400**, **RK400** oder **DRK 400** hinzuzufügen.

Switch can be provided with contact prism **PR 400**, clamp **RK400** or clamp **DRK 400**. In case of ordering please add to the switch **DTL 400 TSW** the supplement **PR 400**, **RK400** or **DRK 400**.

Zubehör / Accessories:

04 010	R 2	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
00 623	HIWT-2/3	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /12
00 604	SIUET-2/3	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /11
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

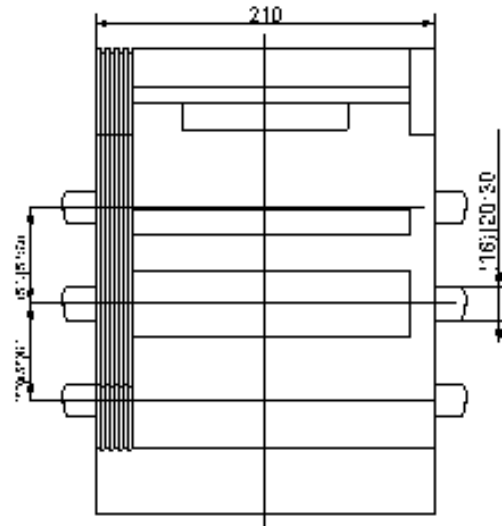
DTL 400 TSW...

differeents bar widths / center to center distance
400 A, Größe / Size 2

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 /DIN 43620.

DTL		400 TSW...		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	400
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		43
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



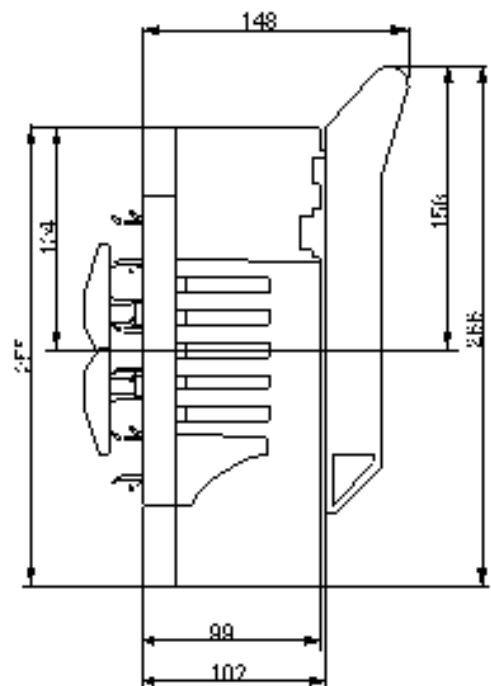
Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.– max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR400	Kabelschuh/ cable lug 2 x (50 – 240)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Prismenklemme/ contact prism PR400	Rundleiter/ round conductor 120 – 240 sm	-
	Direktanschluß klemme/ clamp RK400 empf.für Alu/ recom.for Alu	35 - 150 sm 50 - 185 se	-
	Doppel-Direktanschluß klemme/ clamp/ empf.für Alu/ recom.for Alu DRK400	2 x (35 - 150) sm 2 x (50 - 185) se	-
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA400	-	Flachschiene/ flat bars 18 - (0 - 10)

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 400, Prismenklemme PR 400, Direktanschlußklemme RK 400, Doppel-Direktanschlußklemme DRK 400 sowie Flachanschlußklemme FLA 400- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: screw SCHR 400, contact prism PR 400, clamp RK 400, twin-clamp DRK 400 and flat terminal FLA 400 interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").

Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII



Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß).

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

210 mm breit (mit Blendrahmen R 2 = 248,5 mm breit)
255 mm hoch (mit Blendrahmen R 2 = 320,0 mm hoch)
148 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

210 mm wide (with trim frame R 2 = 248,5 mm wide)
255 mm high (with trim frame R 2 = 320,0 mm high)
148 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Anbau von Hilfsschaltern
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

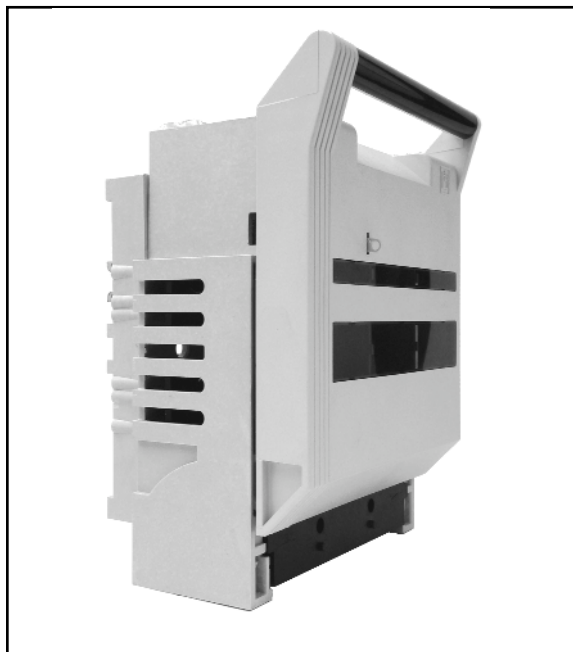
Feldabdeckungen – Hauben

Multiple covers – hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme/ For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....16/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....50/58/60 mm
Max. Schiendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....102 mm

Größere Schiendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTL 400 TSW ...

DTL 400 TSW... :

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
24 071	DTL 400 TSW...	4,25	oben M 10 x 25 screw at top
24 076	DTL 400 TSW ...FLA400	4,30	oben Flachanschlußklemme/ flat terminal at top

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR 400**, Direktanschlußklemme **RK 400** oder Doppel-Direktanschlußklemme **DRK400**. Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL 400 TSW...** jeweils das Kürzel **PR 400**, **RK400** oder **DRK 400** hinzuzufügen.

Switch can be provided with contact prism **PR 400**, clamp **RK400** or clamp **DRK 400**. In case of ordering please add to the switch **DTL 400 TSW...** the supplement **PR 400**, **RK400** or **DRK 400**.

Bestellbeispiel: Anstelle von “...” ist z.Bsp. erst die Schienenbreite (30mm) und dann z.Bsp. der Schienenmittenabstand (60 mm) zu benennen: **DTL 400 TSW 30/60**

Example for ordering: Instead of “...” please indicate first bar width (30mm) and then center bar distance (60mm): **DTL 400 TSW 30/60**

Zubehör / Accessories:

04 010	R 2	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
00 623	HIWT-2/3	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 604	SIUET-2/3	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /4

DTL 400 TSW 20/49

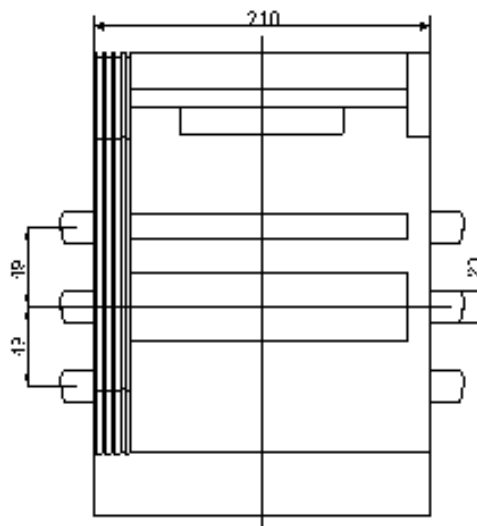
400 A, Größe / SIZE 2

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL 400 TSW20/49

Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	400
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		43
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	

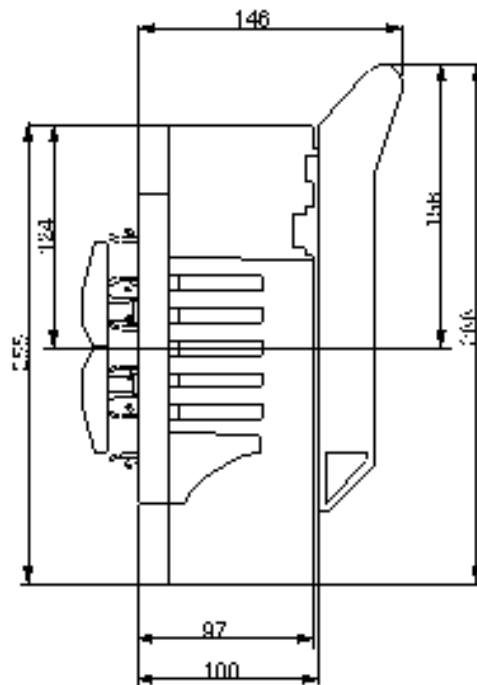


Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR400	Kabelschuh/ cable lug 2 x (50 – 240)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Prismenklemme/ contact prism PR400	Rundleiter/ round conductor 120 – 240 sm	-
	Direktanschluß klemme/ clamp RK400 empf.für Alu/ recom.for Alu	35 - 150 sm 50 - 185 se	-
	Doppel-Direktanschluß klemme/ clamp empf.für Alu/ recom.for Alu DRK400	2 x (35 - 150) sm 2 x (50 - 185) se	-
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA400	-	Flachschiene/ flat bars 18 - (0 - 10)

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 400, Prismenklemme PR 400, Direktanschlußklemme RK 400, Doppel-Direktanschlußklemme DRK 400 sowie Flachanschlußklemme FLA 400- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: screw SCHR 400, contact prism PR 400, clamp RK 400, twin-clamp DRK 400 and flat terminal FLA 400 interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch,
geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließ
bar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß)/

Top line connection is standard, bottom line on request
two-part inner cover, sealable and lockable, terminal
connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

210 mm breit (mit Blendrahmen R 2 = 248,5 mm breit)
255 mm hoch (mit Blendrahmen R 2 = 320,0 mm hoch)
146 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

210 mm wide (with trim frame R 2 = 248,5 mm wide)
255 mm high (with trim frame R 2 = 320,0 mm high)
146 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Anbau von Hilfsschaltern
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben

Multiple covers – hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme/ For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....20 mm

Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....49 mm

Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm

Einbautiefe/mounting depth.....100 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /

If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTL 400 TSW 20/49

DTL 400 TSW 20/49:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Abgang / Line Connections
24 081	DTL 400 TSW 20/49	4,50	oben M 10 x 25 screw at top
24 086	DTL 400 TSW 20/49 FLA 400	4,30	oben Flachanschlußklemme/ flat terminal at top

Schalterausführung mit Prismenklemme **PR 400**, Direktanschlußklemme **RK 400** oder Doppel-Direktanschlußklemme **DRK400**. Bei Bestellung ist der Ausführung **DTL 400 TSW 20/49** jeweils das Kürzel **PR 400**, **RK400** oder **DRK 400** hinzuzufügen./

Switch can be provided with contact prism **PR 400**, clamp **RK400** or clamp **DRK 400**. In case of ordering please add to the switch **DTL 400 TSW 20/49** the supplement **PR 400**, **RK400** or **DRK 400**.

Zubehör / Accessories:

04 010	R 2	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
00 623	HIWT-2/3	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 604	SIUET-2/3	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /4

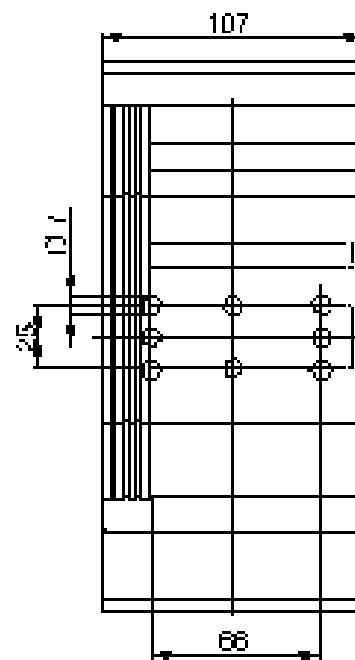
DTBL 160

160 A, Größe / Size 00

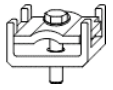
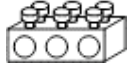
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

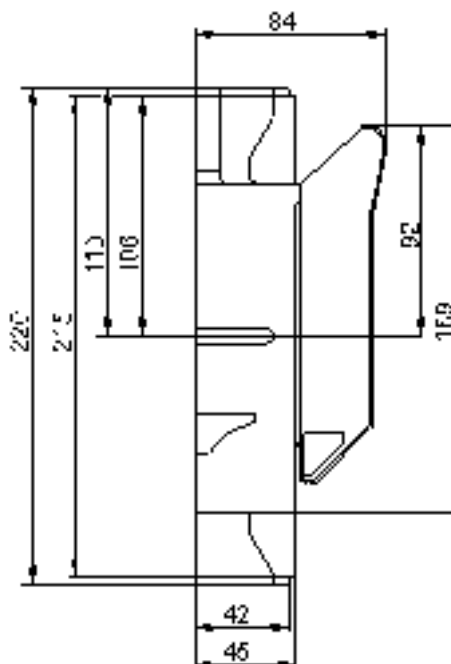
DTBL		160	
Bemessungs-		rated-	
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA
..mit Sicherungen		current with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W	4,8
rated power loss (without fuses)			
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 - 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR-interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß), integrierter Handschutz nach VBG 4.

Fixing on mounting plates or supporting rails, two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal), integrated hand guard according to VBG 4.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
84 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

107 mm wide
215 mm high
84 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Schnellbefestigungen für Profilschienen
Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen

Fixing for supporting rails
No multiple covers –trim frame- hand guard

Standardausführung :

Montage auf Platte, Profilschiene, verschiedene Klemmanschlüsse

Standard execution:

Mounting on plate, supporting rail, different terminal connections

Einbautiefe / Mounting depth:.....42 mm



DTBL 160

DTBL 160:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 011	DTBL 160	0,75	beidseitig M 8 x 20 /screw on both sides
11 012	DTBL 160 BK	0,75	beidseitig Brückenklemme / bridge clamp on both sides
11 013	DTBL 160 K	0,75	beidseitig Klemme K/ clamp K on both sides
11 014	DTBL 160 PR	0,85	beidseitig Prismenklemme / contact-prism on both sides
11 019	DTBL 160 MV256	0,75	oben 3-fach Klemme / unten M 8 x 20 triple clamp at top / M 8 x 20 screw at bottom
11 112	DTBL 160 BK/MV256	0,80	oben 3-fach Klemme / unten Brückenklemme triple clamp at top / bridge clamp at bottom
11 312	DTBL 160 BK einseitig DTBL 160 BK one sided	0,70	einseitig M 8 x 20 / einseitig Brückenklemme M 8x 20 screw one side / bridge clamp one side

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 602	SIUET-00	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

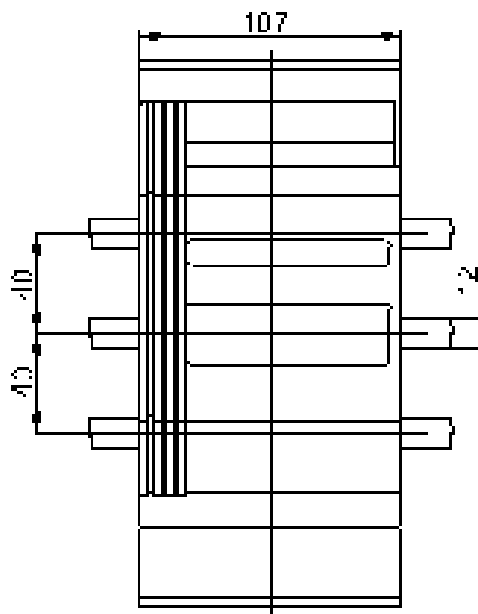
DTBL 160 TSW

160 A, Größe / Size 00

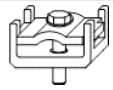
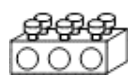
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

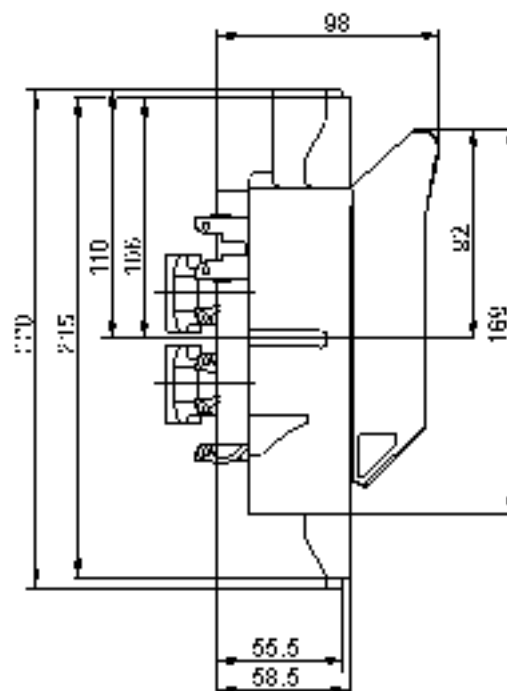
DTBL		160 TSW		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußbeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		11
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR-interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII



Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß), integrierter Handschutz nach VBG 4.

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal). integrated hand guard according to VBG 4.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
98 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

107 mm wide
215 mm high
98 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III /Chapter III)

Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen alles integriert

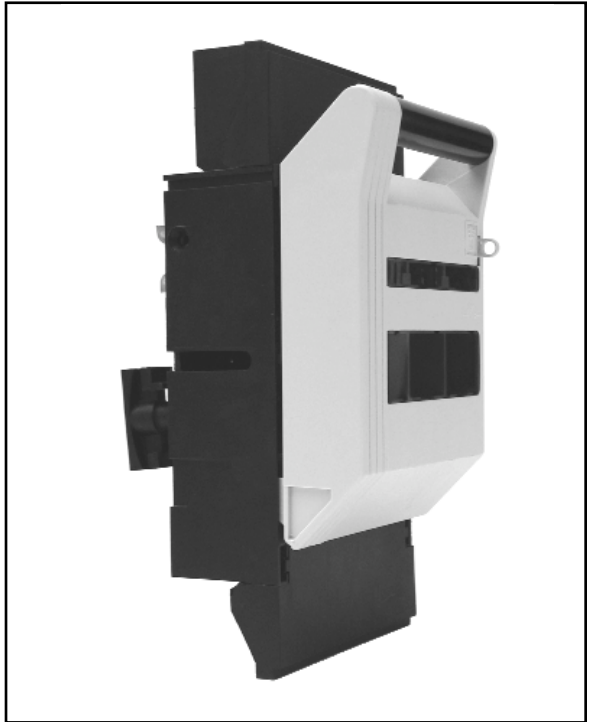
No multiple covers –trim frame- hand guard,
all integrated

Für Direktmontage auf waagerechte

Schienensysteme nach DIN 43 870/ **For direct mounting to horizontal busbars** according to DIN 43 870

Schienenbreite/bar width.....12 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....40 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....55,5 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTBL 160 TSW

DTBL 160 TSW:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 021	DTBL 160 TSW	1,00	oben M 8 x 20 screw at top
11 022	DTBL 160 TSW BK	1,00	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
11 023	DTBL 160 TSW K	1,15	oben Klemme K / clamp K at top
11 024	DTBL 160 TSW PR	1,20	oben Prismenklemme / contact prism at top
11 029	DTBL 160 TSW MV256	1,05	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 602	SIUET-00 Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
	div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite / Page VII /3

DTBL 160 FTSW

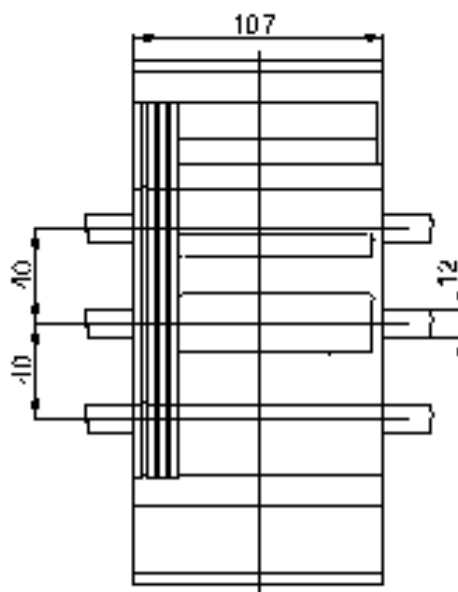
160 A, Größe / Size 00

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

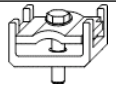
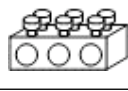
nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.

according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

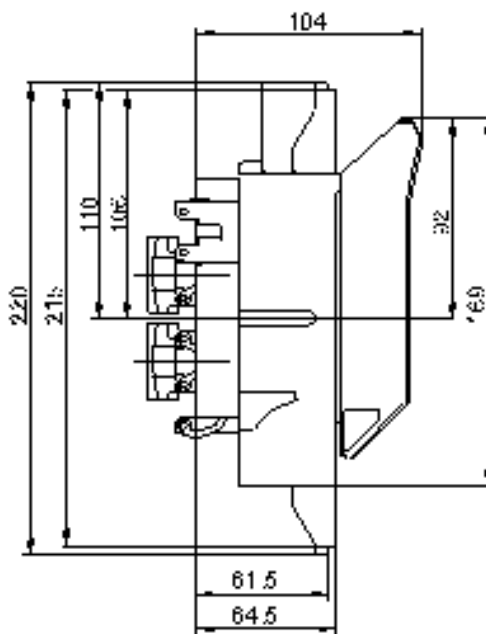
DTBL		160 FTSW		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußbeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		11
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 - 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR-interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß), integrierter Handschutz nach VBG 4.

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal). integrated hand guard according to VBG 4.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
104 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

107 mm wide
215 mm high
104 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen alles integriert

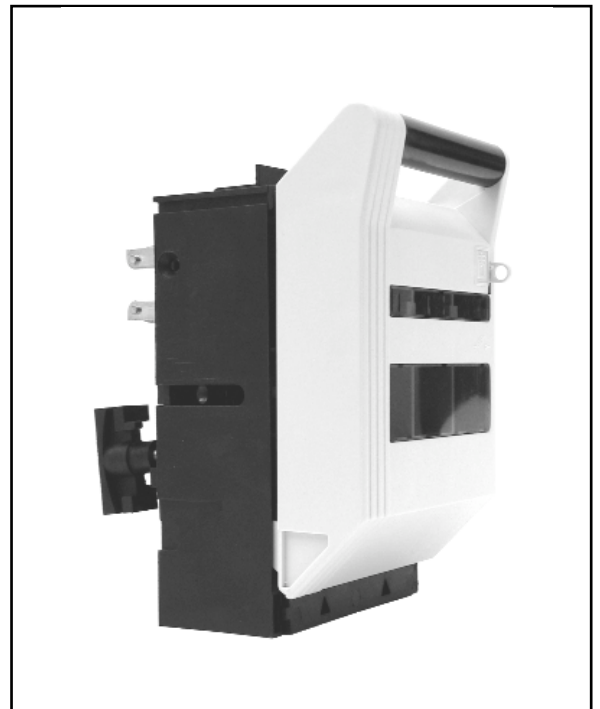
No multiple covers –trim frame- hand guard
all integrated

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....40 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....61,5 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTBL 160 FTSW

DTBL 160 FKS:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 061	DTBL 160 FTSW	0,90	oben M 8 x 20 screw at top
11 062	DTBL 160 FTSW BK	0,90	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
11 063	DTBL 160 FTSW K	1,05	oben Klemme K / clamp K at top
11 064	DTBL 160 FTSW PR	1,00	oben Prismenklemme / contact prism at top
11 069	DTBL 160 FTSW MV256	0,90	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 602	SIUET-00 Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
	div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

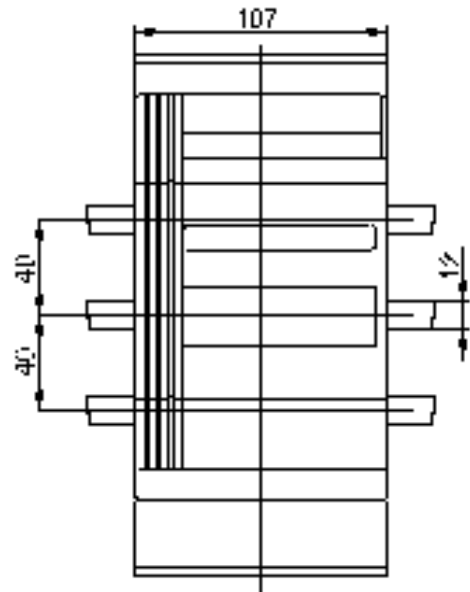
DTBL 160 HKS

160 A, Größe / Size 00

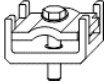
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

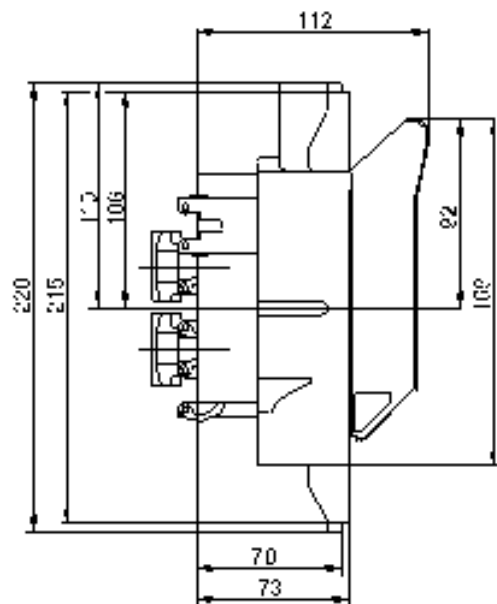
DTBL		160 HKS		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußleistung	I_{cm}	..short-circuit making capacity with fuses	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		peak value	kA	110
..Scheitelwert		..conditional short-circuit current with fuses	kA	50
..kurzschlußstrom (bedingt)		peak value	kA	110
..mit Sicherungen		..duty:	uninterrupted	
..Scheitelwert				
..betriebsart: Dauerbetrieb				
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	11
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR-interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß), integrierter Handschutz nach VBG 4.

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal). integrated hand guard according to VBG 4.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
112 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

107 mm wide
215 mm high
112 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen, alles integriert

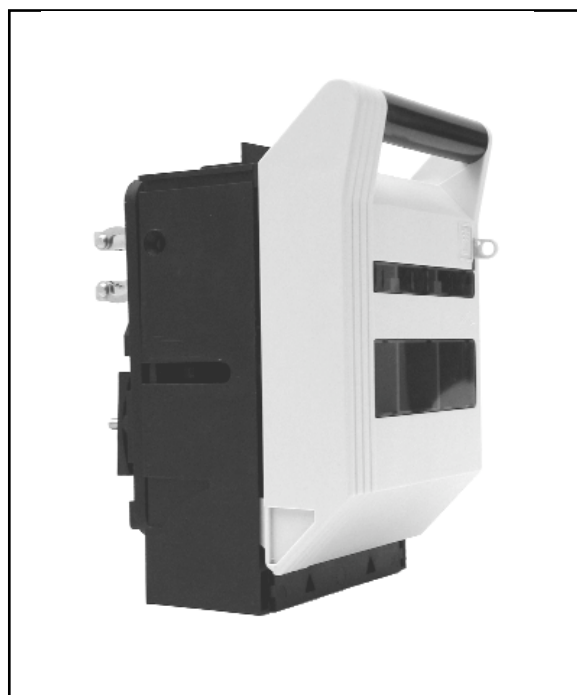
No Multiple covers –trim frame- hand guard,
all integrated

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....40 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth..... 70 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTBL 160 HKSW

DTBL 160 HKSW:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 051	DTBL 160 HKSW	1,00	oben M 8 x 20 screw at top
11 052	DTBL 160 HKSW BK	1,00	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
11 053	DTBL 160 HKSW K	1,15	oben Klemme K / clamp K at top
11 054	DTBL 160 HKSW PR	1,10	oben Prismenklemme / contact prism at top
11 059	DTBL 160 HKSW MV 256	1,10	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 602	SIUET-00 Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
	div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

DTBL 160 TSW ...

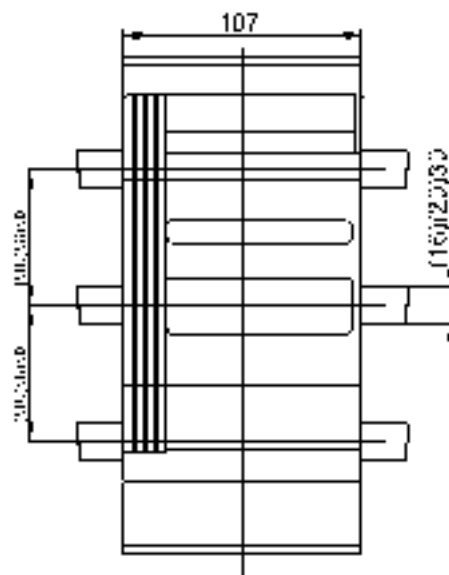
differeents bar widths / center to center distances

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

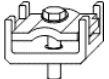
160 A, Größe / Size 00

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

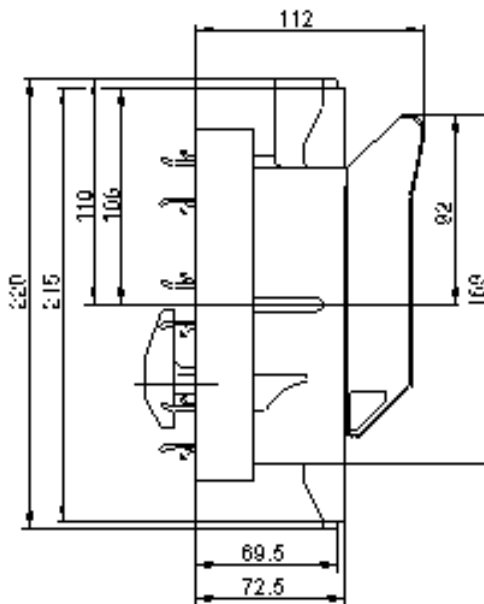
DTBL		160 TSW...		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	11
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR-interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß), integrierter Handschutz nach VBG 4.

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal). integrated hand guard according to VBG 4.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
112 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

107 mm wide
215 mm high
112 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

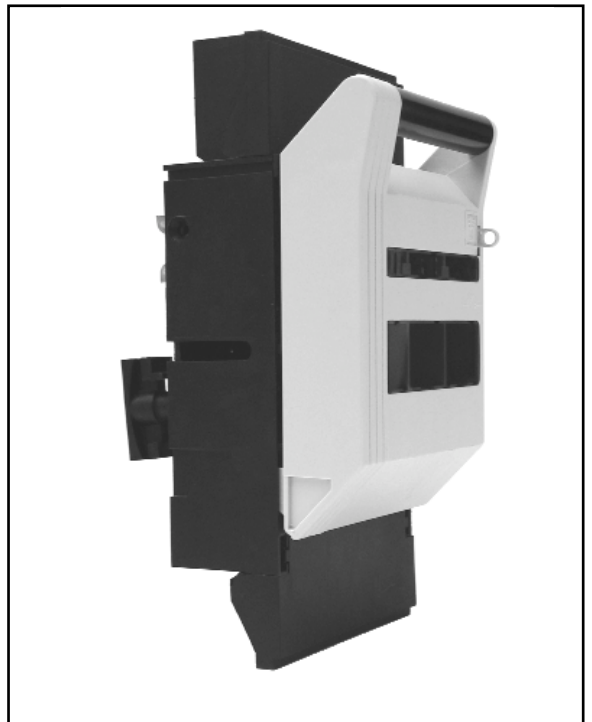
Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen, alles integriert

No multiple covers –trim frame- hand guard,
all integrated

**Für Direktmontage auf waagerechte
Schienensysteme****For direct mounting to horizontal busbars**

Schienenbreite/bar width.....16/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....50/58/60 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....69,5mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTBL 160 TSW...

DTBL 160 TSW...:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 071	DTBL160 TSW...	1,10	oben M 8 x 20 screw at top
11 072	DTBL160 TSW... BK	1,10	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
11 073	DTBL160 TSW... K	1,25	oben Klemme K / clamp K at top
11 074	DTBL160 TSW... PR	1,20	oben Prismenklemme / contact prism at top
11 079	DTBL160 TSW... MV256	1,10	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII / 14
00 602	SIUET-00 Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII / 13
	div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII / 3

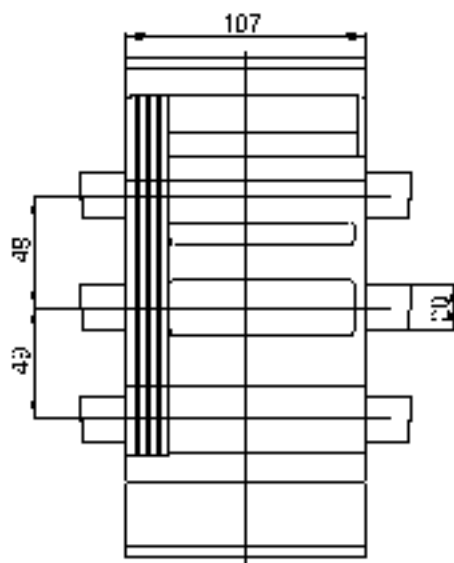
DTBL 160 TSW 20/49

160 A, Größe / Size 00

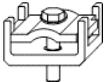
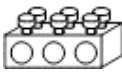
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

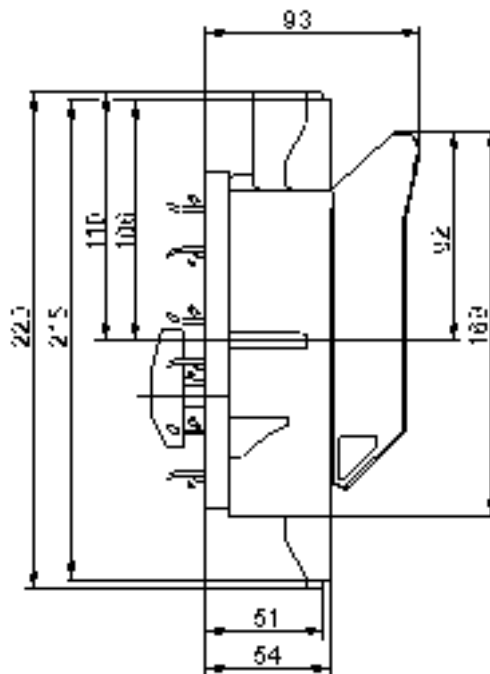
DTBL		160 TSW 20/49		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	11
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 - 95 sm	–
	3-fach Klemme/ triple-clamp MV256	3 x 2,5 – 16	–

Anschlußtechnik: Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR-interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben ist standard, Abgang unten auf Wunsch, geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß), integrierter Handschutz nach VBG 4.

Top line connection is standard, bottom line on request two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal). integrated hand guard according to VBG 4.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
93 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

107 mm wide
215 mm high
93 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen, alles integriert

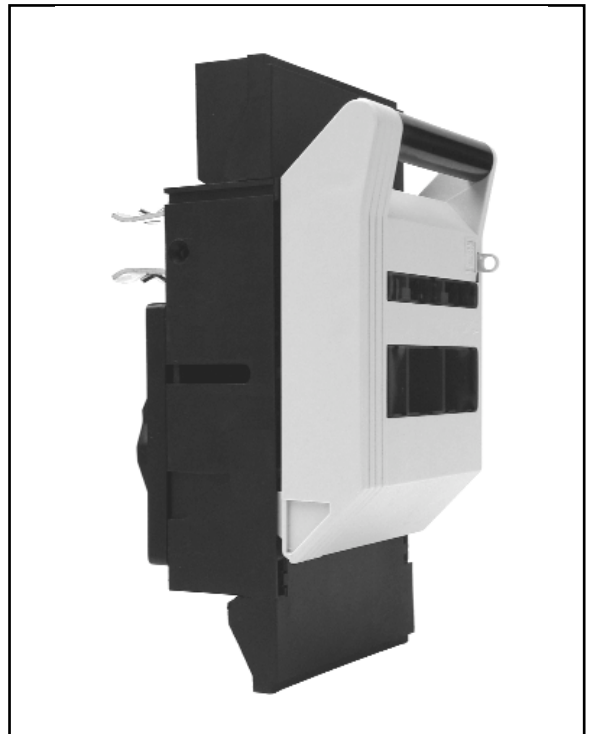
No multiple covers –trim frame- hand guard,
all integrated

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....20 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....49 mm
Max. Schienendicke /
max. bar thickness.....bis/up to 10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....51 mm

Größere Schienendicke: Bitte bei Bestellung angeben /
If you should require thicker bars please indicate when ordering.



DTBL 160 TSW 20/49

DTBL 160 TSW20/49:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 081	DTBL 160 TSW 20/49	1,10	oben M 8 x 20 screw at top
11 082	DTBL 160 TSW 20/49 BK	1,10	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
11 083	DTBL 160 TSW 20/49 K	1,25	oben Klemme K / clamp K at top
11 084	DTBL 160 TSW 20/49 PR	1,20	oben Prismenklemme / contact prism at top
11 089	DTBL 160 TSW 20/49 MV256	1,10	oben 3-fach Klemme / triple clamp at top

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 602	SIUET-00 Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
	div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

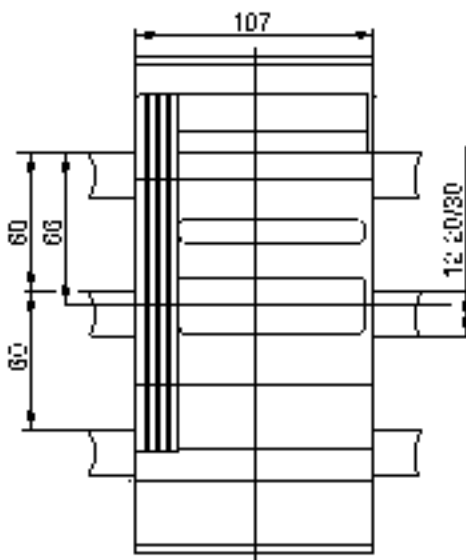
DTBL 160 TSU

160 A, Größe / Size 00

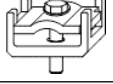
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

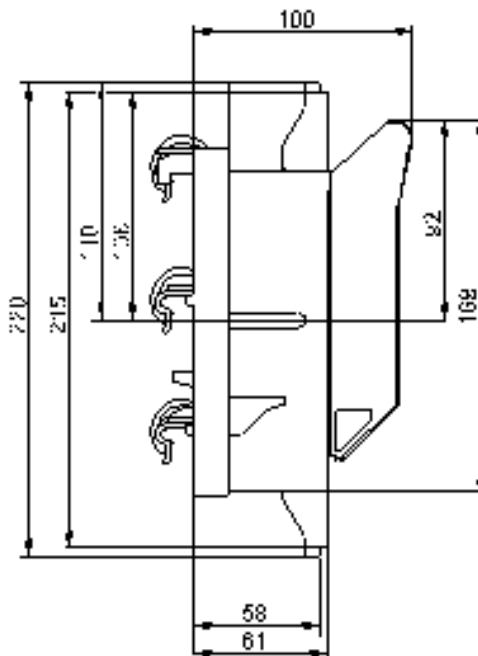
DTBL		160 TSU		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschluß einschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		15
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 - 95 sm	–

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: (line connection at top or bottom- AO or AU) screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU), geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß) . integrierter Handschutz nach VBG 4.

Top line connection /(AO) or bottom (AU), two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).integrated hand guard according to VBG 4.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
101 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

107 mm wide
215 mm high
101 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen, alles integriert

No multiple covers –trim frame- hand guard,
all integrated

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....58 mm



DTBL 160 TSU

DTBL 160 TSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 091	DTBL 160 TSU 60 AO	0,9	oben M 8 x 20 screw at top
11 191	DTBL 160 TSU 60 AU	0,9	unten M 8 x 20 screw at bottom
11 092	DTBL 160 TSU BK 60 AO	0,9	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
11 192	DTBL 160 TSU BK 60 AU	0,9	unten Brückenklemme / bridge clamp at bottom
11 093	DTBL 160 TSU K 60 AO	0,9	oben Klemme K / clamp K at top
11 193	DTBL 160 TSU K 60 AU	0,9	unten Klemme K / clamp K at bottom
11 094	DTBL 160 TSU PR 60 AO	0,9	oben Prismenklemme / contact prism at top
11 194	DTBL 160 TSU PR 60 AU	0,9	unten Prismenklemme / contact prism at bottom

Kombinierbar mit DTL 250 TSU s.Seite II/69- gleiche Einbautiefe 58mm/ in combination with DTL 250 TSU s.page II/69- same mounting depth 58mm.

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 602	SIUET-00 Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
	div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

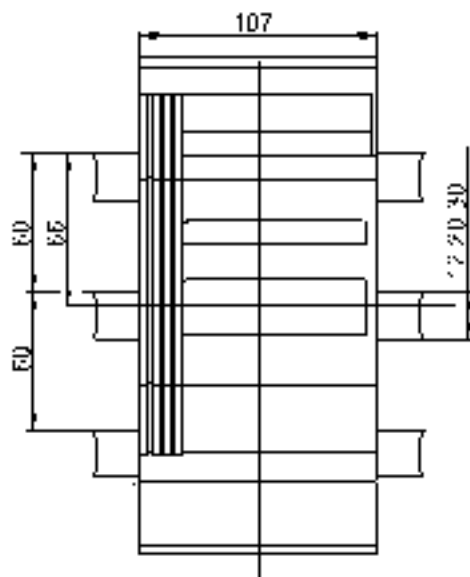
DTBL 160 TSU 5

160 A, Größe / Size 00

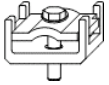
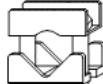
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

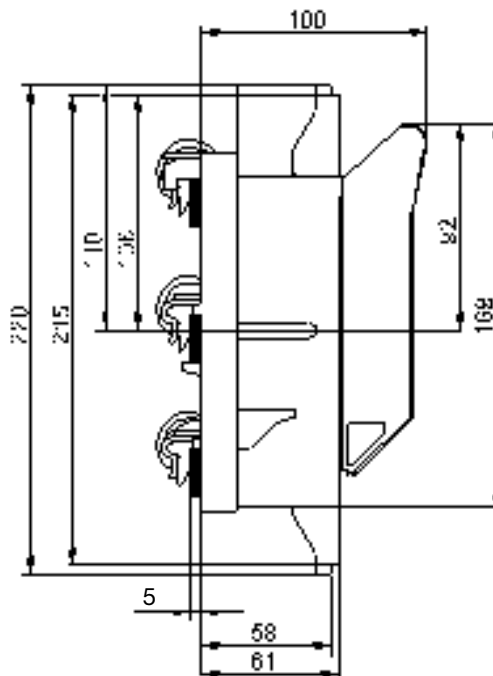
DTBL		160 TSU5		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		15
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.– max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	—
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 - 95 sm	—

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: (line connection at top or bottom- AO or AU) screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII



Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU),
geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß), integrierter Handschutz
nach VBG 4.

Top line connection (AO) or bottom (AU), two-part
inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable,
(combi-terminal), integrated hand guard according to VBG 4.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
101 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

107 mm wide
215 mm high
101 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen, alles integriert

No multiple covers –trim frame- hand guard,
all integrated

Für Direktmontage auf waagerechte

Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....5 mm
Einbautiefe/mounting depth.....58 mm



DTBL 160 TSU 5

DTBL 160 TSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 591	DTBL 160 TSU 5 60 AO	0,95	oben M 8 x 20 screw at top
11 691	DTBL 160 TSU 5 60 AU	0,95	unten M 8 x 20 screw at bottom
11 592	DTBL 160 TSU 5 BK 60 AO	0,95	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
11 692	DTBL 160 TSU 5 BK 60 AU	0,95	unten Brückenklemme / bridge clamp at bottom
11 593	DTBL 160 TSU 5 K 60 AO	0,95	oben Klemme K / clamp K at top
11 693	DTBL 160 TSU 5 K 60 AU	0,95	unten Klemme K / clamp K at bottom
11 594	DTBL 160 TSU 5 PR 60 AO	0,95	oben Prismenklemme / contact prism at top
11 694	DTBL 160 TSU 5 PR 60 AU	0,95	unten Prismenklemme / contact prism at bottom

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 602	SIUET-00 Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
	div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

DTBLE 160 TSU

160 A, Größe / Size 00

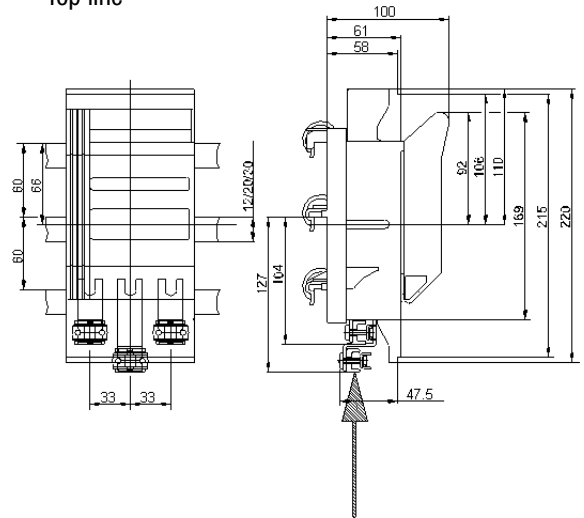
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

Into-operational current 250 A

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

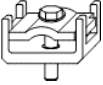
DTBLE		160 TSU	
Bemessungs-		rated-	
..Einspeisestrom		into-current	max. 250 A
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A 160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~ 660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~ 800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~ 8000
..kurzschluß einschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA 50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA 110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA 50
..mit Sicherungen		current with fuses	
..Scheitelwert		peak value	kA 110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W	15
rated power loss (without fuses)			
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3

Abgang oben
Top line



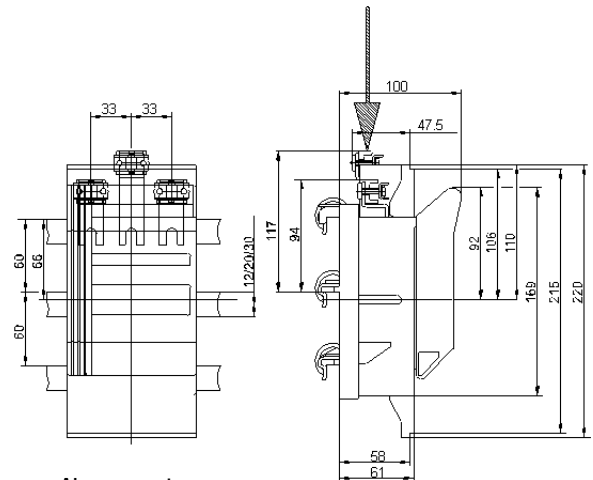
Einspeisung auf Sammelschienenschalter mit
10-95 mm²
Into the busbar switches 10-95 mm²

Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	—
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	—

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: (line connection at top or bottom- AO or AU) screw SCHR 160, bridge clamp BK and contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").

Abgang unten
bottom line



Einspeisung auf Sammelschienenschalter mit
10-95 mm²
Into the busbar switches 10-95 mm²

Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

NH-SICHERUNGS-LASTTRENNNSCHALTER

Einspeise-Nennstrom 250 A

DTBLE 160 TSU

160 A, Größe / Size 00

Ausführung / Details:

Der Einspeiseschalter versorgt das angeschlossene Sammelschienen-System und kann parallel als Abgang ohne separate Einspeiseklemme genutzt werden.

Zum Beispiel: Bei einem max. Einspeisestrom von 250A, kann die Sammelschiene ebenfalls mit 250A versorgt werden, der Abgangsstrom des Schalters wäre dann 0A. Bei einem max. Einspeisestrom von 250A, kann der Abgangsstrom des Schalters, beim Einsatz von Sicherungen, 160A betragen, die Sammelschiene könnte dann mit 90A versorgt werden.

Einsatzgebiet: Beengter Einbauraum im Verteiler; kein bohren für Anschlußkabel des Systems./ This feed in switch supplies directly the busbar-system and the feed in point can be used as outgoing connection without special clamps.

For example: the max feed in current of 250 Amps could supply the busbar-system with 250 A, in this case the outgoing connection is 0 Amps. On the other hand, the max feed in current of 250 Amps could be divided into the outgoing connection with a fuse of 160 Amps and the busbar-systems of 90 Amps.,

This switch could be used in distribution pillars with limited spaces, no special drill-hole for cables.

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
215 mm hoch
101 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel
107 mm wide
215 mm high
101 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / Chapter III)

Keine Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen, alles integriert

No multiple covers –trim frame- hand guard,
all integrated

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....	12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/ center to center bar distance.....	60 mm
Schienenenddicke / bar thickness.....	10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....	58 mm



DTBLE 160 TSU

Achtung: auch für 5mm Schienenenddicke lieferbar/
Attention: also for 5mm bar thickness available

DTBL 160 TSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
11 791	DTBLE 160 TSU 60 AO	1,1	oben M 8 x 20 screw at top
11 891	DTBLE 160 TSU 60 AU	1,1	unten M 8 x 20 screw at bottom
11 792	DTBLE 160 TSU BK 60 AO	1,1	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
11 892	DTBLE 160 TSU BK 60 AU	1,1	unten Brückenklemme / bridge clamp at bottom
11 793	DTBLE 160 TSU K 60 AO	1,1	oben Klemme K / clamp K at top
11 893	DTBLE 160 TSU K 60 AU	1,1	unten Klemme K / clamp K at bottom
11 794	DTBLE 160 TSU PR 60 AO	1,1	oben Prismenklemme / contact prism at top
11 894	DTBLE 160 TSU PR 60 AU	1,1	unten Prismenklemme / contact prism at bottom

Zubehör / Accessories:

00 621	HIWT-00 Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII / 14
00 602	SIUET-00 Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII / 13
	div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII / 3

Jung 
POLYKONTAKT

DTL 160 TSU

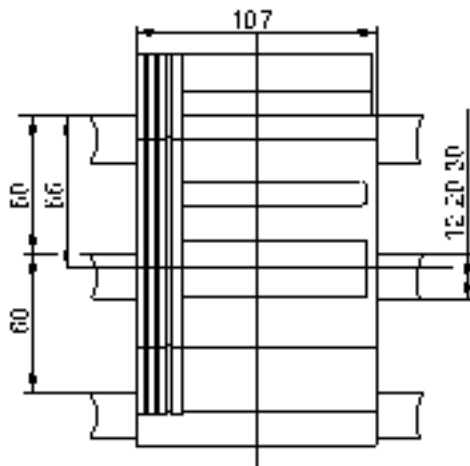
160 A, Größe / Size 00

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

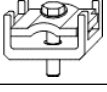
nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL 160 TSU

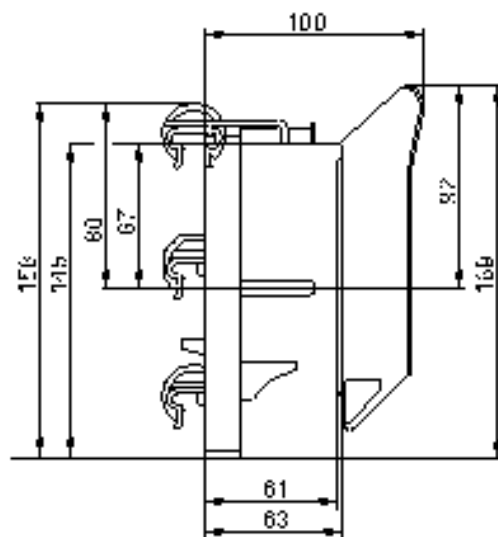
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	15
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: (line connection at top or bottom- AO or AU) screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU), geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß) .

Top line connection (AO) or bottom (AU), two-part innercover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
145 mm hoch
101 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide
145 mm high
101 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections,

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen

Multiple covers –trim frame- hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....63 mm



DTL 160 TSU

DTL 160 TSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
21 091	DTL 160 TSU 60 AO	0,9	oben M 8 x 20 screw at top
21 191	DTL 160 TSU 60 AU	0,9	unten M 8 x 20 screw at bottom
21 092	DTL 160 TSU BK 60 AO	0,9	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 192	DTL 160 TSU BK 60 AU	0,9	unten Brückenklemme / bridge clamp at bottom
21 093	DTL 160 TSU K 60 AO	0,9	oben Klemme K / clamp K at top
21 193	DTL 160 TSU K 60 AU	0,9	unten Klemme K / clamp K at bottom
21 094	DTL 160 TSU PR 60 AO	0,9	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 194	DTL 160 TSU PR 60 AU	0,9	unten Prismenklemme / contact prism at bottom

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch), Trim frame (130 mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 TSU mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 TSU with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

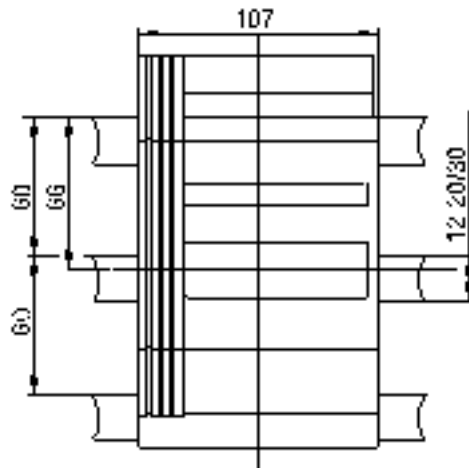
DTL 160 TSU 5

160 A, Größe / Size 00

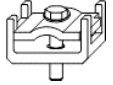
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

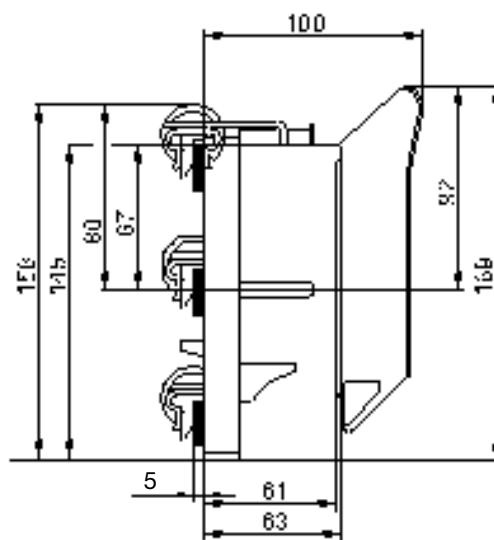
DTL		160 TSU 5		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		15
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemm K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: (line connection at top or bottom- AO or AU) screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU), geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß) .

Top line connection (AO) or bottom (AU), two-part innercover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
145 mm hoch
101 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

107 mm wide
145 mm high
101 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections,

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III /Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen

Multiple covers –trim frame- hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....5 mm
Einbautiefe/mounting depth.....63 mm



DTL 160 TSU 5

DTL 160 TSU 5:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
21 591	DTL 160 TSU5 60 AO	0,95	oben M 8 x 20 screw at top
21 691	DTL 160 TSU5 60 AU	0,95	unten M 8 x 20 screw at bottom
21 592	DTL 160 TSU5 BK 60 AO	0,95	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 692	DTL 160 TSU5 BK 60 AU	0,95	unten Brückenklemme / bridge clamp at bottom
21 593	DTL 160 TSU5 K 60 AO	0,95	oben Klemme K / clamp K at top
21 693	DTL 160 TSU5 K 60 AU	0,95	unten Klemme K / clamp K at bottom
21 594	DTL 160 TSU5 PR 60 AO	0,95	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 694	DTL 160 TSU5 PR 60 AU	0,95	unten Prismenklemme / contact prism at bottom

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch,) Trim frame (130 mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 TSU 5 mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 TSU 5 with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

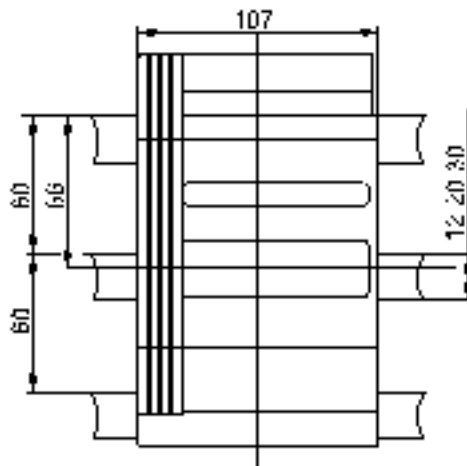
DTL 160 HSU

160 A, Größe / Size 00

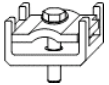
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

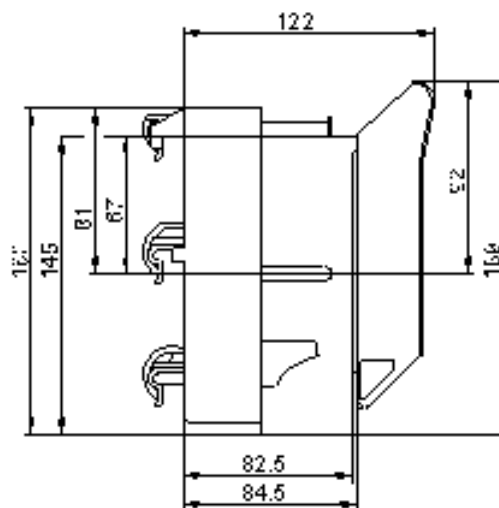
DTL		160 HSU		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	160
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		17
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max. B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR160	Kabelschuh/ cable lug 2 x (10 – 95)	Flachschiene/ flat bar 20 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK	Rundleiter/ round conductor 16 – 70	Flachschiene/ flat bar 15 x 10
	2-fach Klemme/ twin-clamp K	Rundleiter/ round conductor 2 x (6 – 35)	–
	Prismenklemme/ empf. für Alu contact prism/ recom. for Alu PR	Rundleiter/ round conductor 10 – 95 sm	–

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR 160, Brückenklemme BK, Klemme K und Prismenklemme PR durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").
Terminal connections: (line connection at top or bottom- AO or AU) screw SCHR 160, bridge clamp BK, clamp K and contact prism PR- interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU), geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß) .

Top line connection (AO) or bottom (AU), two-part innercover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

107 mm breit
162 mm hoch
130 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel
107 mm wide
162 mm high
130 mm mounting depth with switch cover

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse

Various terminal connections,

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen

Multiple covers –trim frame- hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....84,5 mm



DTL 160 HSU

DTL 160 HSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
21 001	DTL 160 HSU 60 AO	1,15	oben M 8 x 20 screw at top
21 101	DTL 160 HSU 60 AU	1,10	unten M 8 x 20 screw at bottom
21 002	DTL 160 HSU BK 60 AO	1,15	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
21 102	DTL 160 HSU BK 60 AU	1,10	unten Brückenklemme / bridge clamp at bottom
21 003	DTL 160 HSU K 60 AO	1,20	oben Klemme K / clamp K at top
21 103	DTL 160 HSU K 60 AU	1,15	unten Klemme K / clamp K at bottom
21 004	DTL 160 HSU PR 60 AO	1,15	oben Prismenklemme / contact prism at top
21 104	DTL 160 HSU PR 60 AU	1,10	unten Prismenklemme / contact prism at bottom

Zubehör / Accessories:

01 010	R 00	Blendrahmen (130 mm breit x 190 mm hoch) Trim frame (130 mm wide x 190 mm high)	Seite/ Page II /78
		Mehrfachabdeckungen / Multiple covers	Seite/ Page II /80
01 009	HS 00	DTL 160 HSU mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 160 HSU with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3

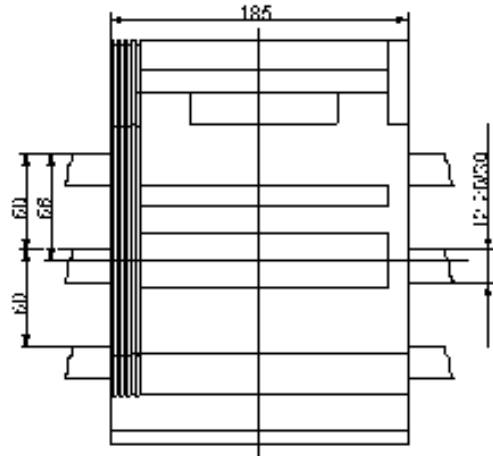
DTL 250 TSU

250 A, Größe / Size 1

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL		250 TSU		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	250
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		27
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



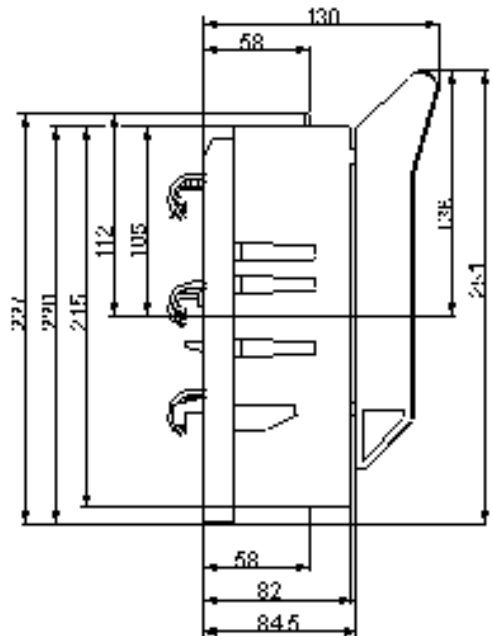
Klemmanschlüsse / Terminal connections

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.- max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR250	Kabelschuh/ cable lug 2 x (25 - 150)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK250	Rundleiter/ round conductor 25 - 150	Flachschiene/ flat bar 18 x 10
	Prismenklemme/ contact prism nur unten/ only at bottom / empf.für Alu/ recom.for Alu PR250	35 - 150 sm	-
	Direktanschlußklemme/ clamp/nur unten/ only at bottom / empf.für Alu/ recom.for Alu RK250	35-120 sm, 50-150 se	-
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA250	-	Flachschiene/ flat bars 18 x (0-10)

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR250, Brückenklemme BK250, Prismenklemme PR250, Direktanschlußklemme RK250, sowie Flachanschlußklemme FLA250 - durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: (line connection at top or bottom - AO or AU) screw SCHR250, bridge clamp BK250, contact prism PR250, clamp RK250 and flat terminal are interchangeable- sep. set available ("combi-terminal").

Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII



Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU), geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß)

Top line connection (AO) or bottom (AU), two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

185 mm breit
215 mm hoch
130 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

185 mm wide
215 mm high
130 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request):

(Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories:

(Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen

Multiple covers –trim frame- hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....58 mm



DTL 250 TSU

DTL 250 TSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
23 091	DTL 250 TSU 60 AO	3,00	oben M 10 x 20 screw at top
23 191	DTL 250 TSU 60 AU	2,95	unten M 10 x 20 screw at bottom
23 092	DTL 250 TSU BK250 60 AO	2,95	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
23 192	DTL 250 TSU BK250 60 AU	2,90	unten Brückenklemme / bridge clamp at bottom
23 096	DTL 250 TSU FLA250 60 AO	3,00	oben Flachanschlußklemme /flat terminal at top
23 196	DTL 250 TSU FLA250 60 AU	2,95	unten Flachanschlußkbl. /flat terminal at bottom

Kombinierbar mit DTBL 160 TSU s.Seite II/57- gleiche Einbautiefe 58mm/ in combination with DTBL 160 TSU s.page II/57- same mounting depth 58mm.

Zubehör / Accessories:

03 010	R 1	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
03 009	HS 1	DTL 250 TSU mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 250 TSU with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
00 622	HIWT-1	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 603	SIUET-1	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3-4

DTL 250 TSU 5

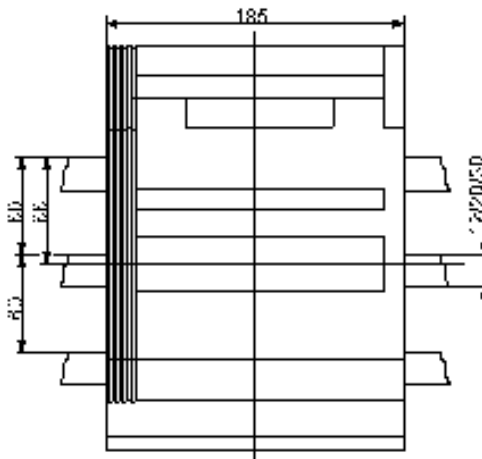
250 A, Größe / Size 1

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 /DIN 43620.

DTL 250 TSU 5

Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	250
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		27
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



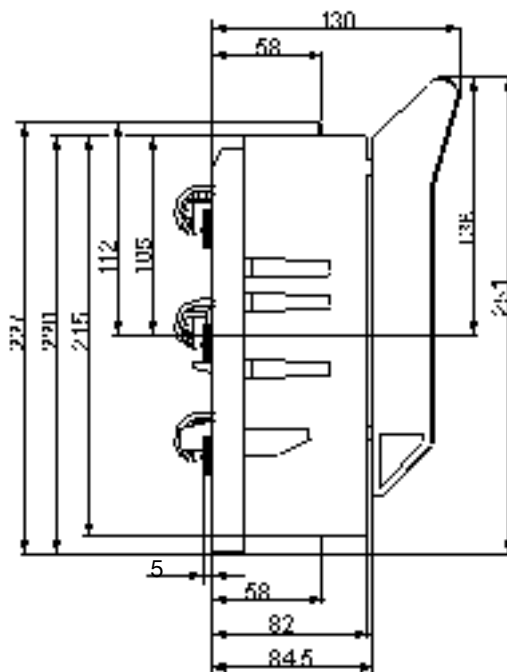
Klemmanschlüsse / Terminal connections

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR250	Kabelschuh/ cable lug 2 x (25 – 150)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK250	Rundleiter/ round conductor 25 – 150	Flachschiene/ flat bar 18 x 10
	Prismenklemme/ contact prism PR250	35 - 150 sm nur unten/ only at bottom / empf.für Alu/ recom.for Alu	-
	Direktanschlußklemme/ clamp/nur unten/ only at bottom / empf.für Alu/ recom.for Alu RK250	35-120 sm, 50-150 se	-
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA250	-	Flachschiene/ flat bars 18 x (0-10)

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR250, Brückenklemme BK250, Prismenklemme PR250, Direktanschlußklemme RK250, sowie Flachanschlußklemme FLA250 - durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: (line connection at top or bottom - AO or AU) screw SCHR250, bridge clamp BK250, contact prism PR250, clamp RK250 and flat terminal are interchangeable- sep. set available ("combi-terminal").

Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII



Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU), geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß) .

Top line connection /(AO) or bottom (AU), two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

185 mm breit
215 mm hoch
130 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

185 mm wide
215 mm high
130 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Integrierbarer Hilfsschalter
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen

Multiple covers - trim frame - hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....5 mm
Einbautiefe/mounting depth.....58 mm



DTL 250 TSU 5

DTL 250 TSU 5:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
23 591	DTL 250 TSU 5 60 AO	3,00	oben M 8 x 20 screw at top
23 691	DTL 250 TSU 5 60 AU	2,95	unten M 8 x 20 screw at bottom
23 592	DTL 250 TSU 5 BK250 60 AO	2,95	oben Brückenklemme / bridge clamp at top
23 692	DTL 250 TSU 5 BK250 60 AU	2,90	unten Brückenklemme / bridge clamp at bottom
23 596	DTL 250 TSU 5 FLA250 60 AO	3,00	oben Flachanschlußklemme /flat terminal at top
23 696	DTL 250 TSU 5 FLA250 60 AU	2,95	unten Flachanschlußkl. /flat terminal at bottom

Kombinierbar mit DTBL 160 TSU s.Seite II/57- gleiche Einbautiefe 58mm/ in combination with DTBL 160 TSU s.page II/57- same mounting depth 58mm.

Zubehör / Accessories:

03 010	R 1	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
03 009	HS 1	DTL 250 TSU 5 mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTL 250 TSU 5 with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
00 622	HIWT-1	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 603	SIUET-1	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /13 Seite/ Page VII /3-4

DTLE 250 TSU

250 A, Größe / Size 1

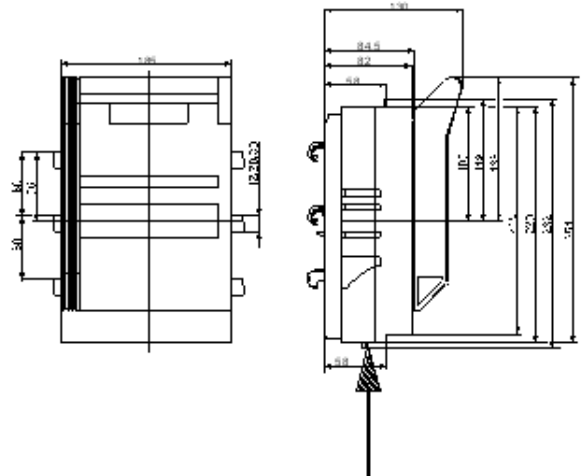
HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

Into-operational current 400 A

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 /DIN 43620.

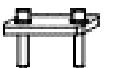
DTLE		250 TSU		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	250
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		27
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	

Abgang oben
Top line



Einspeisung auf Sammelschienenhalter und Schalter
mit Kabelschuh 25-240 mm²
Into the busbar and switches with cable lug 24-240 mm²

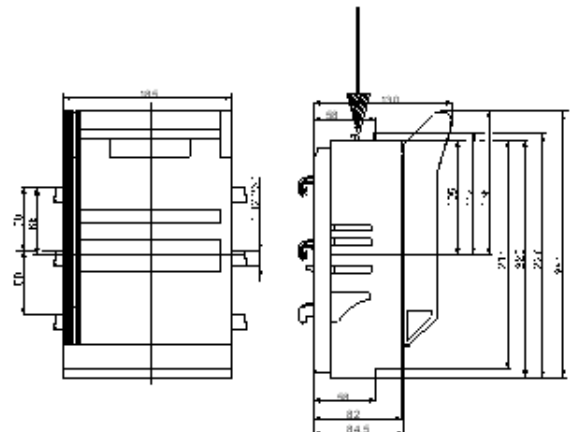
Klemmanschlüsse / Terminal connections

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.- max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR250	Kabelschuh/ cable lug 2 x (25 - 150)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Brückenklemme/ bridge clamp BK250	Rundleiter/ round conductor 25 - 150	Flachschiene/ flat bar 18 x 10
	Prismenklemme/ contact prism PR250 nur unten/ only at bottom / empf.für Alu/ recom.for Alu	70 - 150 sm	-
	Direktanschlußklemme/ clamp/nur unten/ only at bottom / empf.für Alu/ recom.for Alu RK250	35-120 sm, 50-150 se	-
	Flachanschlußklemme/ flat terminal FLA250	-	Flachschiene/ flat bars 18 x (0-10)

Anschlußtechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR250, Brückenklemme BK250, Prismenklemme PR250, Direktanschlußklemme RK250, sowie Flachanschlußklemme FLA250 - durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: (line connection at top or bottom - AO or AU) screw SCHR250, bridge clamp BK250, contact prism PR250, clamp RK250 and flat terminal are interchangeable- sep. set available ("combi-terminal").

Abgang unten
bottom line



Einspeisung auf Sammelschienenhalter und Schalter
mit Kabelschuh 25-240 mm²
Into the busbar and switches with cable lug 24-240 mm²

Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Jung 
POLYKONTAKT

NH-SICHERUNGS-LASTTRENNNSCHALTER

Einspeise-Nennstrom 400 A

DTLE 250 TSU

250 A, Größe / Size 1

Ausführung / Details:

Der Einspeiseschalter versorgt das angeschlossene Sammelschienen-System und kann parallel als Abgang ohne separate Einspeiseklemme genutzt werden.

Zum Beispiel: Bei einem max. Einspeisestrom von 400A, kann die Sammelschiene ebenfalls mit 400A versorgt werden, der Abgangsstrom des Schalters wäre dann 0A. Bei einem max. Einspeisestrom von 400A, kann der Abgangsstrom des Schalters, beim Einsatz von Sicherungen, 250A betragen, die Sammelschiene könnte dann mit 150A versorgt werden.

Einsatzgebiet: Beengter Einbauraum im Verteiler; kein bohren für Anschlußkabel des Systems.

This feed in switch supplies directly the busbar-system and the feed in point can be used as outgoing connection without special clamps.

For example: the max feed in current of 400 Amps could supply the busbar-system with 400 A, in this case the outgoing connection is 0 Amps. On the other hand, the max feed in current of 400 Amps could be divided into the outgoing connection with a fuse of 250 Amps and the busbar-systems of 150 Amps.,

This switch could be used in distribution pillars with limited spaces, no special drill-hole for cables.

Abmessungen / Dimensions:

185 mm breit
215 mm hoch
130 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

Diese Maße beziehen sich auf das Gerät ohne zusätzlichen Handschutz nach VBG 4

185 mm wide
215 mm high
130 mm mounting depth with switch cover

These dimensions refer to the device without additional hand guard according to VBG 4

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse, Integrierbarer
Hilfsschalter, Aufbau von
Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections, Auxiliary switch,
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

Feldabdeckungen – Hauben –Mehrfachabdeckungen/
Multiple covers - trim frame - hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....	12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/ center to center bar distance.....	60 mm
Schienenstärke / bar thickness.....	10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....	58 mm



DTLE 250 TSU

Achtung: auch für 5mm Schienenstärke lieferbar
Attention: also for 5mm bar thickness available

DTLE 250 TSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
23 791	DTLE 250 TSU 60 AO	3,00	oben M 10 x 20 screw at top
23 891	DTLE 250 TSU 60 AU	2,95	unten M 10 x 20 screw at bottom

Zubehör / Accessories:

03 010	R 1	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch.) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
03 009	HS 1	DTLE 250 TSU mit zusätzlichem Handschutz nach VBG 4 Handschutz (1 Stück) – für oben und unten sind 2 Stück zu bestellen – DTLE 250 TSU with additional hand guard in acc. to VBG 4 Hand guard (1 piece) – one for top and one for bottom, please order 2 pieces –	Seite/ Page II /82
00 622	HIWT-1	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 603	SIUET-1	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /3+4

Jung 
POLYKONTAKT

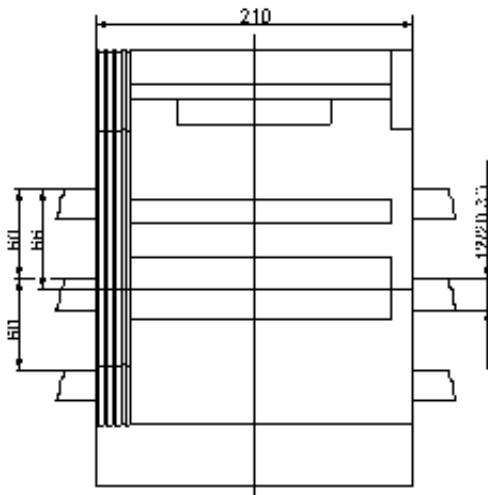
DTL 400 TSU

400 A, Größe / Size 2

HRC-FUSE-LOAD-SWITCHES

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL		400 TSU		
Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	400
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußbeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)		W		43
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category	660V AC 22 B	
Verschmutzungsgrad		Pollution degree	3	



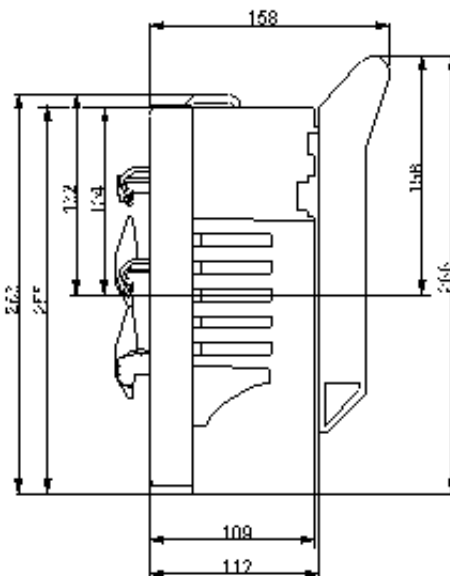
Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min. – max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR400	Kabelschuh/ cable lug 2 x (50 – 240)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Prismenklamme/ contact prism PR400	Rundleiter/ round conductor 120 – 240 sm	-
	Direktanschluß klamme/ clamp empf.für Alu/ recom.for Alu RK400	35 - 150 sm 50 - 185 se	-
	Doppel-Direktanschluß klamme/ clamp/ empf.für Alu/ recom.for Alu DRK400	2 x (35 - 150) sm 2 x (50 - 185) se	-
	Flachanschlußklamme/ flat terminal FLA400	-	Flachschiene/ flat bars 18 - (0 - 10)

Anschlußtechnik: Am Abgang(AO oder AU) Schraube SCHR 400, Prismenklamme PR 400, Direktanschlußklamme RK 400, Doppel-Direktanschlußklamme DRK 400 sowie Flachanschlußklamme FLA 400- durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: Line connection (AO or AU)screw SCHR 400, contact prism PR 400, clamp RK 400, twin-clamp DRK 400 and flat terminal FLA 400 interchangeable-sep. set available ("combi-terminal").

Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII



Jung 
POLYKONTAKT

Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU), geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar.
Klemmanschluß variabel (Kombianschluß) .

Top line connection (AO) or bottom (AU), two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

210 mm breit
255 mm hoch
158 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

210 mm wide
255 mm high
158 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Anbau von Hilfsschaltern
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten

Various terminal connections,
Auxiliary switch
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III / ChapterIII)

Feldabdeckungen – Hauben –
Mehrfachabdeckungen

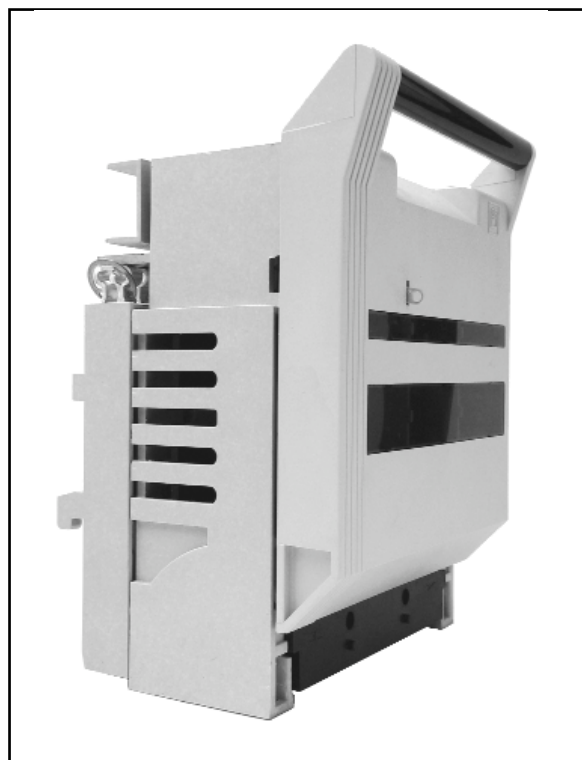
Multiple covers –trim frame- hand guard

Für Direktmontage auf waagerechte

Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....112 mm



DTL 400 TSU

DTL 400 TSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
24 091	DTL 400 TSU 60 AO	5,00	oben M 10 x 20 screw at top
24 191	DTL 400 TSU 60 AU	4,95	unten M 10 x 20 screw at bottom

Kombinierbar mit DTL 630 TSU s.Seite II/77- gleiche Einbautiefe 112mm/ in combination with DTL 630 TSU s.page II/77- same mounting depth 112mm.

Zubehör / Accessories:

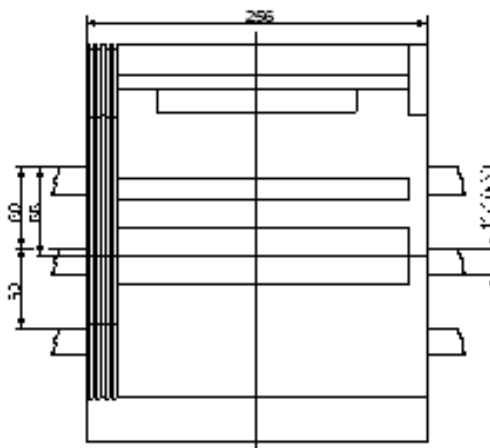
04010	R 2	Blendrahmen (248,5 mm breit x 320 mm hoch) Trim frame (248,5 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /78
00 623	HIWT-2/3	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 604	SIUET-2/3	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment	Seite/ Page VII /13
		div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /4

630 A, Größe / Size 3

nach VDE / IEC / EN für Sicherungseinsätze nach IEC 269 / DIN 43620.
according to VDE / IEC / EN for HRC-fuse-links according to IEC 269 / DIN 43620.

DTL 630 TSU

Bemessungs-		rated-		
..betriebsstrom	I_e	..operational current	A	630
..betriebsspannung	U_e	..operational voltage	V~	660
..isolationsspannung	U_i	..insulation voltage	V~	800
..stoßspannungsfestigkeit	U_{imp}	..impulse withstand voltage	V~	8000
..kurzschlußeinschalt-	I_{cm}	..short-circuit making	kA	50
..vermögen mit Sicherungen		capacity with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..kurzschlußstrom (bedingt)		..conditional short-circuit	kA	50
..mit Sicherungen		current with fuses		
..Scheitelwert		peak value	kA	110
..betriebsart: Dauerbetrieb		..duty:	uninterrupted	
Wärmeverlustleistung (ohne Sicherungen)			W	52
rated power loss (without fuses)				
Gebrauchskategorie		Utilization category		660V AC 22 B
Verschmutzungsgrad		Pollution degree		3

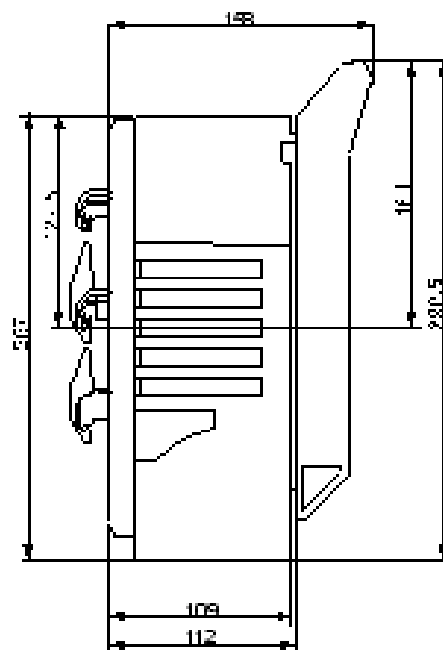


Klemmanschlüsse / Terminal connections:

	Bezeichnung/ Designation Typ / type	Klemmbereiche/ Clamping range min.– max. mm ²	Klemmbereiche/ Clamping range max.B (w) x H (h) mm
	Schraubanschluß/ screw connection SCHR630	Kabelschuh/ cable lug 2 x (50 – 240)	Flachschiene/ flat bar 30 x 10
	Prismenklemme/ contact prism PR630	Rundleiter/ round conductor 120 – 240 sm	-
	Direktanschluß klemme/ clamp empf.für Alu/ recom.for Alu RK630	35 - 150 sm 50 - 185 se	
	Doppel-Direktanschluß klemme/ clamp/ empf.für Alu/ recom.for Alu DRK630	2 x (35 - 150) sm 2 x (50 - 185) se	-

Anschlusstechnik: Am Abgang (AO oder AU) Schraube SCHR630, Prismenklemme PR630, Direktanschlussklemme RK630, Doppel-Direktanschlussklemme 630 - durch sep. Set austauschbar ("Kombi-Kontakt").

Terminal connections: (line connection at top or bottom - AO or AU) screw SCHR630, contact prism PR630, clamp RK630, twin-clamp DRK630 - interchangeable- sep. set available ("combi-terminal").



Weitere technische Daten siehe Kapitel VII / other technical details see chapter VII

Ausführung / Details:

Abgang oben (AO) oder Abgang unten (AU), geteilte Innenabdeckung, plombierbar und abschließbar. Klemmanschluß variabel (Kombianschluß) .

Top line connection (AO) or bottom (AU), two-part inner cover, sealable and lockable, terminal connections variable, (combi-terminal).

Abmessungen / Dimensions:

256 mm breit
267 mm hoch
158 mm Einbautiefe mit Schaltdeckel

256 mm wide
267 mm high
158 mm mounting depth with switch cover

Varianten /Variations (upon request): (Kapitel VII / Chapter VII)

Verschiedene Klemmanschlüsse
Anbau von Hilfsschaltern
Aufbau von Sicherungsüberwachungsgeräten/

Auxiliary switch,Various terminal connections.
Mounting of fuse supervising equipment

Montagezubehör/Mounting accessories: (Kapitel III/ Chapter III)

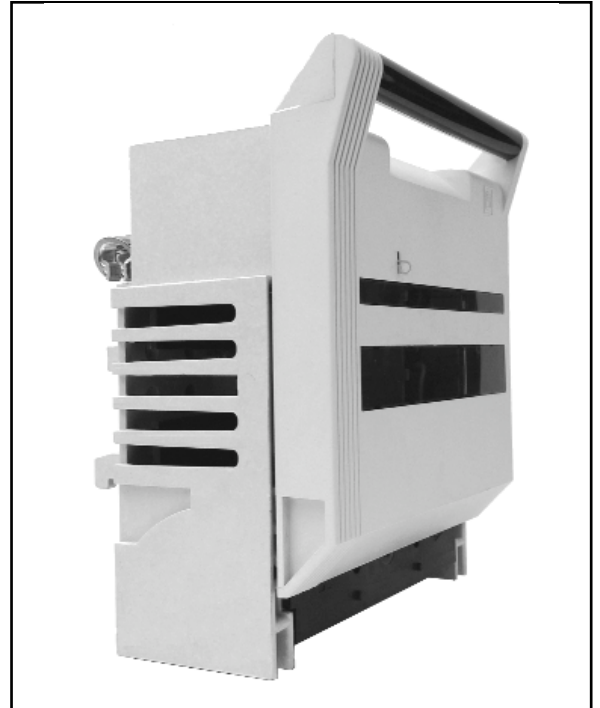
Blendrahmen

trim frame

Für Direktmontage auf waagerechte Schienensysteme

For direct mounting to horizontal busbars

Schienenbreite/bar width.....12/20/30 mm
Schienenmittenabstand/
center to center bar distance.....60 mm
Schienendicke /
bar thickness.....10 mm
Einbautiefe/mounting depth.....112 mm



DTL 630 TSU

DTL 630 TSU:

Best.-Nr. / Order No.	Typ / Type	kg	Anschlüsse / Connections
25 091	DTL 630 TSU 60 AO	6,00	oben M 12 x 30 screw at top
25 191	DTL 630 TSU 60 AU	5,95	unten M 12 x 30 screw at bottom

Kombinierbar mit DTL 400 TSU s.Seite II/75- gleiche Einbautiefe 112mm/ in combination with DTL 400 TSU s.page II/75- same mounting depth 112mm.

Zubehör / Accessories:

05 010	R 3	Blendrahmen (290 mm breit x 320 mm hoch,) Trim frame (290 mm wide x 320 mm high)	Seite/ Page II /79
00 623	HIWT-2/3	Hilfsschalter (Wechsler) / auxiliary switch (change over)	Seite/ Page VII /14
00 604	SIUET-2/3	Sicherungsüberwachung / fuse supervising equipment div. Sets Klemmanschlüsse / terminal connections interchangeable sets	Seite/ Page VII /13 Seite/ Page VII /4